



# Butlletí del Consell General

*Any 2022 – VIII Legislatura – Núm. 155/2022*

*15 de desembre del 2022*

SUMARI	pàgina
<b>2. PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ</b>	
<b>2.1 Projectes de llei</b>	
553/2022	Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al <b>Projecte de llei d'auditoria de comptes del Principat d'Andorra.</b> 3
644/2022	Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al <b>Projecte de llei de mesures urgents per a la millora del poder adquisitiu de la ciutadania i en matèria d'arrendaments d'habitatge.</b> 3
620/2022	Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al <b>Projecte de llei de la professió de traductor i intèrpret, i traductor i intèrpret jurat, i de creació del Col·legi Oficial de Traductors i Intèrprets, i Traductors i Intèrprets Jurats d'Andorra (Cotija).</b> 3
<b>2.2 Proposicions de llei</b>	
383/2022	Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports en relació a la <b>Proposició de llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra.</b> 4
<b>3. PROCEDIMENTS ESPECIALS</b>	
<b>3.1 Llei del Pressupost General</b>	
378/2022	Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al <b>Projecte de llei del pressupost general per a l'exercici del 2023.</b> 52

## 4. IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

### 4.4.1 Preguntes

671/2022 Publicació de les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades pel M. I. Sr. Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 14 de desembre del 2022, relatives **a un eventual conflicte de normes a aplicar pel que fa a l'actualització de les rendes dels contractes d'habitatge**, (Reg. Núm. 1005). 53

680/2022 Publicació de les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades per la M. I. Sra. Carine Montaner Raynaud, consellera general no adscrita, per escrit de data 15 de desembre del 2022, relatives **a les resolucions del Govern que suposen la prohibició a empreses de contractar amb l'administració durant tres anys**, (Reg. Núm. 1015). 54

### 4.4.2 Respostes escrites

570/2022 Publicació de la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Font Mariné, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 31 d'octubre del 2022, relatives **al desenvolupament normatiu de les lleis del Ministeri titular de la Presidència**. 55

616/2022 Publicació de la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Font Mariné, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 15 de novembre del 2022, relatives **al desenvolupament normatiu de les lleis del Ministeri titular d'Administracions públiques i Participació Ciutadana**. 58

## 5. ALTRA INFORMACIÓ

### 5.1 Acords, resolucions i comunicacions dels òrgans de la Cambra

674/2022 Publicació de la **Petició de prorrogar la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4.3 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59.1 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, segons acord del 14 de desembre del 2022** i obertura del període per a la presentació de propostes. 60

673/2022 Publicació de les **Bases reguladores de l'administració electrònica del Consell General** per tal que siguin sotmeses al Ple. 64

## 2. PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

---

### 2.1 Projectes de llei

---

#### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 15 de desembre del 2022, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M.I. Sr. Josep Pintat Forné, president del Grup Parlamentari Terceravia + Unió Laurediana + Independents, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei d'auditoria de comptes del Principat d'Andorra**. El nou termini finalitza el dia 2 de gener del 2023, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

#### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 15 de desembre del 2022, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M.I. Sr. Joan Carles Camp Areny, president suplent del Grup Parlamentari Terceravia + Unió Laurediana + Independents, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de mesures urgents per a la millora del poder adquisitiu de la ciutadania i en matèria d'arrendaments d'habitatge**. El nou termini finalitza el dia 28 de desembre del 2022, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

#### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 15 de desembre del 2022, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda de la M. I. Sra. Susanna Vela Palomares, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de la professió de traductor i intèrpret, i traductor i intèrpret jurat, i de creació del Col·legi Oficial de Traductors i Intèrprets, i Traductors i Intèrprets Jurats d'Andorra (Cotija)**. El nou termini finalitza el dia 23 de desembre del 2022, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## 2.2 Proposicions de llei

---

### Edicte

---

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports en relació a la **Proposició de llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra**.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

### Informe de la Ponència de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports

El M. I. Sr. Oliver Alis Salguero, del Grup Parlamentari Terceravia + Unió Laurediana + Independents, nomenat ponent per la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports el dia 28 de novembre del 2022, en relació a la *Proposició de llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra*, exposa el següent:

- S'han presentat 11 esmenes a l'articulat de manera conjunta per part dels Grups Parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i de la consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud.
- La Sindicatura, el dia 24 de novembre del 2022, i als efectes determinats per l'article 18.1.d) del Reglament del Consell General, va constatar que les esmenes formulades no eren contràries a les disposicions de l'article 112 del Reglament del Consell General, i les va admetre a tràmit.
- El dia 25 de novembre del 2022 es va trametre la Proposició de llei esmentada i les esmenes a l'articulat presentades a la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports, d'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General.

Per aquests fets, el ponent de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports, en relació a la *Proposició de llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra*, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

## Proposició de llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra

### Exposició de motius

La rellevant contribució de la labor artística al progrés socioeconòmic, ha motivat l'adopció de mesures per part d'organitzacions internacionals i de poders públics.

Aquestes mesures han estat especialment orientades al reconeixement de les peculiaritats de la situació dels autors, dels artistes i d'altres treballadors que els acompanyen en l'execució i l'explotació de les seves obres i prestacions, que obstaculitzen el seu accés en igualtat de condicions als avantatges socials i econòmics dissenyats per les polítiques públiques.

L'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura (UNESCO per les seves sigles en anglès), de la qual el Principat d'Andorra n'és Estat membre des del 20 d'octubre del 1993, va adoptar l'any 1980, en la seva 21a reunió a Belgrad, una Recomanació relativa a la condició de l'artista, un instrument pioner en virtut del qual es van formular principis rectors i es va instar als Estats membres d'aquesta organització a fomentar mecanismes legislatius que possessin en relleu la millora de les condicions socials del col·lectiu artístic. La Declaració universal sobre diversitat cultural del 2001, i la Convenció sobre la protecció i promoció de la diversitat d'expressions culturals del 2005, constitueixen els altres principals instruments a partir dels quals la UNESCO adverteix als poders públics de la necessitat d'adoptar mesures que prenguin en consideració les notes de singularitat de la realitat professional i per tant econòmica del col·lectiu artístic.

Amb aquesta vocació, la UNESCO, en la referida Recomanació relativa a la condició de l'artista del 1980, reconeix que "(...) l'art reflexa, conserva i enriqueix la identitat cultural i el patrimoni espiritual de les diferents societats (...)", i aborda, des d'un enfocament crític, el caràcter aleatori dels ingressos dels col·lectius artístics i de les seves fluctuacions brusques, de les seves condicions laborals, de la naturalesa especial de l'obra d'art a efectes fiscals, de la duració efectiva de la carrera professional d'aquest col·lectiu i el seu impacte en el gaudi de les pensions i prestacions socials, entre altres especificitats inherents a aquest col·lectiu mereixedores totes elles d'un tractament legal específic.

En el panorama internacional, el Parlament europeu ha sigut partícip d'aquesta iniciativa internacional amb l'adopció des del 1999 de diversos informes, resolucions i estudis sobre la situació i el paper dels col·lectius artístics a la Unió Europea, com, per exemple, la Resolució del Parlament europeu del 2007 sobre l'estatut social dels artistes. Així mateix, en l'informe del Parlament europeu sobre les indústries culturals del 2003, es reconeix la necessitat d'assumir les reivindicacions del sector artístic com un escenari necessitat d'intervenció dels poders públics per a impulsar el teixit econòmic dels Estats membres, tenint en compte que "(...) les indústries culturals no podrien desenvolupar-se sense el protagonisme dels creadors (...)".

Com a part de les accions empreses, l'estudi *The status of artists in Europe*, del 2006, va constituir un pas rellevant cap a una futura actuació a nivell comunitari. En aquest sentit, a la formulació de propostes, va precedir un examen comparatiu dels models i les mesures adoptades per diversos Estats membres de la Unió Europea per a abordar la situació laboral i d'autonomia contractual, els aspectes relacionats a la seguretat social, la fiscalitat i la mobilitat transnacional dels col·lectius artístics.

Si bé la diferenciació entre els sistemes de valors i principis confirmats jurídicament en cada societat, ha determinat la necessitat de considerar les divergències entre els models i enfocaments normatius adoptats en països com França, Espanya i Portugal, el reconeixement de l'accentuada atipicitat de la situació dels col·lectius artístics forma part d'una iniciativa harmonitzada i que parteix d'una identificació homogènia de les problemàtiques corresponents.

De manera uniforme, han sigut reconeguts, com a trets identitaris de la situació dels col·lectius artístics, la discontinuïtat i intermitència extraordinàries en la percepció efectiva dels ingressos resultants de l'exercici de la labor artística, així com el normalment baix nivell d'aquests ingressos, la dedicació de llargs períodes de temps a les fases de concepció i creació d'obres i, en algunes categories d'artistes, la desvinculació professional des d'edats més primerenques a les establertes amb caràcter general per a la jubilació, així com la freqüència de situacions de pluriactivitat, entre altres.

Tots aquests elements associats, són resultat de la singularitat de la pròpia activitat artística com a labor *per se* de caràcter personalíssim, així com de la singularitat dels béns fruit de l'enginy creador. Tots aquests elements dificulten, per exemple, l'accés dels col·lectius artístics a les prestacions del sistema de seguretat social, tenint en compte que aquest s'ha articulats en atenció a pressupostos d'estabilitat en la realització de d'activitats econòmiques; no obstant això, els col·lectius artístics es troben sotmesos als mateixos fets causants de la cobertura social generalment oferta. En aquest sentit, també, sense mecanismes correctors que, en virtut del principi tributari de capacitat econòmica, prenguin en consideració les diferents fonts d'ingressos i els nivells de renda dels col·lectius artístics, l'esquema normatiu en matèria fiscal no contribuiria a potenciar el gaudi equiparable de drets, sinó que més aviat agreujaria la precarietat del sector.

Aquesta Llei, la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra, és resultat d'una voluntat política unànimement orientada a dotar a l'ordenament jurídic andorrà d'un marc normatiu i institucional adequat a l'especial situació dels col·lectius artístics del país i que, al seu torn, té vocació de promoure el teixit cultural nacional com a referent d'atracció per al desenvolupament de les arts i la vida cultural en general.

Aquesta Llei es divideix en un total de tres títols, en els quals s'hi estableixen una sèrie de disposicions generals -les quals inclouen l'objecte de la Llei i les definicions a efectes de la mateixa, la creació i el funcionament de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista i del Registre d'Artistes Professionals Acreditats, i un règim sancionador-, un règim de relació laboral de caràcter especial per a artistes i un règim relatiu a la seguretat social per als artistes professionals acreditats.

Així mateix, aquesta Llei inclou quatre disposicions finals. Mitjançant la primera, s'autoritza el Govern per dictar les disposicions reglamentàries necessàries per desplegar i aplicar aquesta Llei, en un termini màxim de 6 mesos a comptar de la seva entrada en vigor. La segona, encomana al Govern que en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor de la Llei presenti al Consell General el projecte de consolidació de les lleis modificades mitjançant la mateixa. D'altra banda, la tercera estableix el termini de 3 mesos per a la constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. I, finalment, la quarta indica que la Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

## Esmena 1 De modificació

---

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (1)*

Es proposa modificar el darrer paràgraf de l'exposició de motius de la Proposició de llei, amb el redactat següent:

“(…)

**Així mateix, aquesta Llei inclou vuit disposicions finals. Mitjançant la primera, s'autoritza el Govern per dictar les disposicions reglamentàries necessàries per desplegar i aplicar aquesta Llei, en un termini màxim de 6 mesos a comptar de la seva entrada en vigor. La segona, encomana al Govern que, en el termini màxim de 6 mesos des de l'entrada en vigor de la Llei, presenti al Consell General el projecte de consolidació de les lleis modificades mitjançant la mateixa. La tercera, estableix el termini de 3 mesos per a la constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. La quarta, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi relatiu a establir una cotització reduïda dels artistes professionals acreditats amb baixos ingressos i afiliats a la Caixa Andorra de Seguretat Social com a treballadors per compte propi. La cinquena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi que proposi un règim d'assegurança per superar els efectes de la intermitència de l'activitat artística i la creació d'una branca -fons- especial per als artistes i treballadors de la cultura. La sisena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, estudiï en el marc de negociació interestatal establir els mecanismes per agilitzar i facilitar la importació i l'exportació d'obra artística produïda al Principat d'Andorra així com dels instruments dels grups musicals en el marc de gires d'actuacions i concerts o d'altres eines o materials que els artistes d'altres col·lectius han d'importar o exportar per dur a terme les seves activitats. La setena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, desenvolupi en la norma que correspongui les finalitats específiques del Cens d'Artistes d'Andorra, gestionat pel ministeri d'encarregat de la cultura, així com els criteris per a la inscripció dels artistes al mateix. I, finalment, la vuitena indica que la Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.”**

### MOTIVACIÓ

Reflectir a l'exposició de motius les disposicions finals que es proposen addicionar en virtut d'aquest document de propostes d'esmenes a la Proposició de llei.

## **Títol I. Disposicions generals**

### **Article 1. Objecte d'aquesta Llei**

1. L'objecte d'aquesta Llei és establir un seguit de mesures per compensar la precarietat amb què es troben els artistes degut a la temporalitat i intermitència de la seva activitat professional, i la irregularitat dels ingressos que això comporta.

2. Les mesures referides a l'apartat anterior, que s'estableixen en aquesta Llei, es complementen amb altres mesures ja establertes o que es puguin establir en el futur en altres lleis o altra normativa aplicable al Principat d'Andorra, com ara en matèria de fiscalitat.

### **Article 2. Definicions a efectes d'aquesta Llei**

A efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

a) "Artista":

i) Professional que, com a element essencial en la seva vida, crea predominantment obres d'art i/o altres creacions d'entreteniment, enteses com a objectes únics elaborats emprant conceptes i tècniques creatives i/o artístiques, fent o no ús de la tecnologia, i amb una finalitat estètica i/o social;

ii) Professional que, com a element essencial en la seva vida, representa, canta, llegeix, recita, o interpreta o executa de qualsevol altra manera obres i/o altres creacions de les referides a l'apartat i); i/o

iii) Professional que aporta valor afegit essencial als actes de creació de les obres i/o altres creacions referides a l'apartat i) i als actes d'interpretació o execució referits a l'apartat ii), entès aquest valor afegit com la realització de prestacions professionals que constitueixen aportacions necessàries i en tot cas de caràcter creatiu i/o artístic per a la materialització i la posterior explotació de les obres, interpretacions o execucions.

A títol enunciatiu i no limitatiu, la condició d'artista d'acord amb l'anterior definició, correspon als següents professionals:

- Autors d'obres literàries
- Autors d'obres musicals o compositors
- Autors d'obres visuals
- Autors d'obres escèniques
- Directors o realitzadors d'obres o de produccions audiovisuals
- Guionistes d'obres o de produccions audiovisuals
- Directors de fotografia
- Directors i regidors d'escena
- Autors d'obres multimèdia
- Músics
- Actors



- Dobladors
- Especialistes
- Ballarins
- Acròbates
- Artistes i altres professionals del circ
- Ajudants de direcció
- Ajudants de producció
- Tècnics d'efectes especials
- Tècnics d'il·luminació
- Tècnics de so
- Tècnics d'atrezzo
- Dissenyadors de decorats
- Dissenyadors de vestuari
- Comissaris d'art
- Gestors culturals

b) “Art”: concepte que fa referència a les creacions i activitats realitzades per expressar una visió sensible sobre el món, i que permeten expressar idees, emocions, percepcions i sensacions.

c) “Entreteniment”: concepte que fa referència a les creacions i activitats realitzades per aportar oci a la societat.

## **Esmena 2                                  De modificació**

---

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laureadiana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (2)*

Es proposa modificar l'article 2 de la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

### **“Article 2. Definicions a efectes d'aquesta Llei**

A efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

a) “Artista”:

i) ~~Professional~~ **Persona física** que, com a element essencial en la seva vida, crea predominantment obres d'art i/o altres creacions d'entreteniment, enteses com a objectes únics elaborats emprant conceptes i tècniques creatives i/o artístiques, fent o no ús de la tecnologia, i amb una finalitat estètica i/o social;

ii) ~~Professional~~ **Persona física** que, com a element essencial en la seva vida, representa, canta, llegeix, recita, o interpreta o executa de qualsevol altra manera obres i/o altres creacions de les referides a l'apartat i); i/o

iii) **Professional Persona física** que aporta valor afegit essencial als actes de creació de les obres i/o altres creacions referides a l'apartat i) i als actes d'interpretació o execució referits a l'apartat ii), entès aquest valor afegit com la realització de prestacions professionals que constitueixen aportacions necessàries i en tot cas de caràcter creatiu i/o artístic per a la materialització i la posterior explotació de les obres, interpretacions o execucions.

(...)"

### **MOTIVACIÓ**

S'entén que es tracta de persones físiques.

### **Article 3. Persones que es poden beneficiar de determinades disposicions d'aquesta Llei i d'altres lleis o altra normativa**

1. Només les persones físiques que reuneixen els requisits que s'estableixen a l'apartat 2 d'aquest article (en endavant, "els artistes professionals acreditats"), es poden beneficiar d'allò que preveuen determinades disposicions d'aquesta Llei així com disposicions d'altres lleis que es modifiquen mitjançant aquesta Llei o que s'estableixen en altres lleis o altra normativa aplicable al Principat d'Andorra. L'aplicació de les referides disposicions als artistes professionals acreditats, s'indica en cadascuna de les disposicions de què es tracti.

2. Per ser reconegut com artista professional acreditat, la persona física de què es tracti ha de reunir acumulativament els requisits que s'estableixen a continuació:

a) Ha de ser resident legal al Principat d'Andorra;

b) Ha de ser qualificat com a artista per la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, de conformitat amb la definició d'artista recollida a l'apartat a) de l'Article 2 d'aquesta Llei, tant si és un treballador per compte propi com si ho és per compte aliè, o si combina ambdues modalitats de treball. Per dur a terme aquesta qualificació, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista pot sol·licitar les dades, la informació i documentació que es determinen reglamentàriament.

c) Ha d'haver acreditat a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista que:

(i) no obstant la intermitència de la seva activitat professional en tant que artista, se sustenta econòmicament amb els ingressos que percep d'aquesta activitat, de conformitat amb els nivells d'ingressos que s'estableixen reglamentàriament, o

(ii) té la voluntat de sustentar-se econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en un termini màxim de cinc anys, de conformitat amb allò que s'estableix reglamentàriament.

A efectes d'aquesta acreditació, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista pot sol·licitar les dades, la informació i documentació que es determinen reglamentàriament.

d) No ha d'haver estat declarat deutor de cap administració pública ni de cap societat pública ni entitat pública o parapública o del sector públic, per resolució administrativa o judicial ferma, en els dos anys anteriors a la data de la seva sol·licitud per esdevenir artista professional acreditat.

e) Ha d'estar inscrit al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra.

3. Un artista professional acreditat pot desenvolupar activitats professionals complementàries a la seva activitat artística, sempre que estiguin relacionades amb aquesta, com ara, a títol enunciatiu i no limitatiu, exercir com a formadors dins l'àmbit artístic al qual es dediquen; això no obstant, la major part dels seus ingressos han de provenir de la seva activitat professional en tant que artista, d'acord amb allò que s'estableix reglamentàriament. El llistat d'aquestes activitats professionals complementàries s'estableix reglamentàriament.

### **Esmena 3 De modificació**

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (3)*

Es proposa modificar l'article 3 de la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

#### **“Article 3. Persones que es poden beneficiar de determinades disposicions d'aquesta Llei i d'altres lleis o altra normativa**

1. Només les persones físiques que reuneixen els requisits que s'estableixen a l'apartat 2 d'aquest article (en endavant, “els artistes professionals acreditats”), es poden beneficiar d'allò que preveuen determinades disposicions d'aquesta Llei així com disposicions d'altres lleis que es modifiquen mitjançant aquesta Llei o que s'estableixen en altres lleis o altra normativa aplicable al Principat d'Andorra. L'aplicació de les referides disposicions als artistes professionals acreditats, s'indica en cadascuna de les disposicions de què es tracti.

2. Per ser reconegut com artista professional acreditat, la persona física de què es tracti ha de reunir acumulativament els requisits que s'estableixen a continuació:

a) Ha de ser resident legal al Principat d'Andorra;

b) Ha de ser qualificat com a artista per la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, de conformitat amb la definició d'artista recollida a l'apartat a) de l'Article 2 d'aquesta Llei, tant si és un treballador per compte propi com si ho és per compte aliè, o si combina ambdues modalitats de treball. Per dur a terme aquesta qualificació, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista pot sol·licitar les dades, la informació i documentació que es determinen reglamentàriament.

c) Ha d'haver acreditat a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista que:

(i) no obstant la intermitència de la seva activitat professional en tant que artista, se sustenta econòmicament amb els ingressos que percep d'aquesta activitat, de conformitat amb els nivells d'ingressos que s'estableixen reglamentàriament, o

(ii) té la voluntat de sustentar-se econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en un termini màxim de cinc anys, de conformitat amb allò que s'estableix **els ingressos i la resta de requisits** que s'estableixen reglamentàriament.

A efectes d'aquesta acreditació, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista pot sol·licitar les dades, la informació i documentació que es determinen reglamentàriament.

d) No ha d'haver estat declarat deutor de cap administració pública ni de cap societat pública ni entitat pública o parapública o del sector públic, per resolució administrativa o judicial ferma, en els dos anys anteriors a la data de la seva sol·licitud per esdevenir artista professional acreditat.

e) Ha d'estar inscrit al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra.

3. Un artista professional acreditat pot desenvolupar activitats professionals complementàries a la seva activitat artística, sempre que estiguin relacionades amb aquesta, com ara, a títol enunciatiu i no limitatiu, exercir com a formadors dins l'àmbit artístic al qual es dediquen, ~~e exercir com a~~ **dins l'àmbit del** dissenyadors gràfics, **de l'artesanía, del treball de gestió en l'àmbit artístic i en col·lectius artístics**; això no obstant, s'ha de sustentar econòmicament amb els ingressos que provenen, ~~la major part dels seus ingressos han de provenir de~~ la seva activitat professional en tant que artista, d'acord amb ~~allò~~ **els nivells d'ingressos que s'estableixin** reglamentàriament. El llistat d'aquestes activitats professionals complementàries s'estableix reglamentàriament.

**4. Reglamentàriament es poden establir diverses categories d'artistes professionals acreditats, en funció dels nivells d'ingressos que percebin de la seva activitat professional en tant que artistes. En aquests supòsits, el gaudi de drets per a cada categoria d'artista professional acreditat pot ser diferent, d'acord amb allò que es determina reglamentàriament o en les lleis que s'escaiguin."**

#### **MOTIVACIÓ**

Possibilitar que reglamentàriament s'estableixin diferents categories d'artistes professionals acreditats, amb el gaudi de drets diferent per a cadascuna de les eventuais dites categories, sense l'obligació que en tots els casos la major part dels ingressos dels artistes de què es tracti hagin de provenir de la seva activitat professional artística.

Així mateix, i a títol enunciatiu i no limitatiu, afegir que un artista professional acreditat pot desenvolupar l'activitat professional de dissenyador, d'artesà o altres activitats complementàries a la seva activitat artística.

#### **Article 4. Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. Es crea la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, que és un organisme administratiu adscrit i pressupostàriament vinculat al ministeri encarregat de la cultura.

2. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es compon dels membres següents:

a) Dos representants del ministeri encarregat de la cultura

- b) Un representant del ministeri encarregat de l'economia
  - c) Un representant del ministeri encarregat de les finances
  - d) Un representant del ministeri encarregat del treball
  - e) Un representant de la Caixa Andorrana de la Seguretat Social
  - f) Dos artistes independents de reconeguda trajectòria, pertanyent cadascun d'ells a cadascuna de les tres tipologies d'artista establertes a l'apartat a) de l'Article 2 d'aquesta Llei.
  - g) Un representant de la Societat de Gestió Col·lectiva de Drets Veïns del Principat d'Andorra
3. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista està presidida per un dels dos representants del ministeri encarregat de la cultura, el qual, en cas d'empat en la presa de decisions, disposa de vot de qualitat.
4. El càrrec de membre de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, no és remunerat.
5. A les reunions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista hi poden assistir amb veu però sense vot, a proposta de qualsevol dels seus membres, altres artistes o representants d'associacions, de fundacions, d'empreses o d'altres entitats del sector privat o públic quina activitat estigui relacionada amb la cultura o l'entreteniment, sempre que no es tracti de reunions convocades per prendre les decisions relatives al compliment dels requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei o per exercir la potestat disciplinària prevista als articles 8 a 18 d'aquesta Llei.
6. Sense perjudici de l'establert als apartats anteriors i a l'article 3 d'aquesta Llei, l'organització, el funcionament, la periodicitat de les reunions i la presa de decisions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista s'estableixen reglamentàriament.
7. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista presenta cada any al Govern una memòria per donar a conèixer i explicar l'execució de les seves funcions, objectius i activitats, la qual es publica per a coneixement general després de la seva presentació.
8. A banda de les funcions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista relatives a la comprovació que es compleixen els requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei, aquesta també du a terme les següents funcions:
- a) Proposar al Govern els programes i les accions que consideri pertinents per al desenvolupament de l'activitat dels artistes.
  - b) Proposar l'elaboració o la modificació de normativa andorrana que tingui impacte sobre els artistes o estigui relacionada amb aquest col·lectiu.
  - c) Vigilar, controlar, inspeccionar i, si escau, sancionar als artistes professionals acreditats d'acord amb el previst als articles 8 a 18 d'aquesta Llei.
  - d) Col·laborar amb artistes o representants d'associacions, de fundacions, d'empreses o d'altres entitats del sector privat o públic quina activitat estigui relacionada amb la cultura o l'entreteniment, per al desenvolupament de l'activitat dels artistes al Principat d'Andorra.

e) Col·laborar amb les administracions públiques i amb les entitats de l'administració pública o del sector públic que apliquin les normatives que estableixen règims específics per als artistes professionals acreditats, i facilitar-los les eventuais dades, informació i documentació relativa als artistes professionals acreditats que aquestes administracions i entitats requereixin per a l'aplicació de la referida normativa.

f) En general, a més de les funcions que s'estableixen en aquesta Llei, totes les que se li puguin atribuir mitjançant altres lleis o reglamentàriament.

#### **Esmena 4 De modificació**

---

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (4)*

Es proposa modificar l'article 4 de la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

#### **“Article 4. Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. Es crea la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, que és un organisme administratiu adscrit i pressupostàriament vinculat al ministeri encarregat de la cultura.

2. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es compon dels membres següents:

a) Dos representants del ministeri encarregat de la cultura

b) Un representant del ministeri encarregat de l'economia

c) Un representant del ministeri encarregat de les finances

d) Un representant del ministeri encarregat del treball

e) Un representant de la Caixa Andorrana de la Seguretat Social

f) Dos artistes independents de reconeguda trajectòria, pertanyent cadascun d'ells a cadascuna de les tres tipologies d'artista establertes a l'apartat a) de l'Article 2 d'aquesta Llei

g) Un representant de la Societat de Gestió Col·lectiva de Drets **d'Autor i Drets** Veïns del Principat d'Andorra

3. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista està presidida per un dels dos representants del ministeri encarregat de la cultura, el qual, en cas d'empat en la presa de decisions, disposa de vot de qualitat.

4. El càrrec de membre de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, no és remunerat, **si bé això no exclou que rebin una prestació en concepte de dietes en el cas dels membres que no formin part de l'Administració pública.**

5. A les reunions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista hi poden assistir amb veu però sense vot, a proposta de qualsevol dels seus membres, altres artistes o representants d'associacions, de fundacions, d'empreses o d'altres entitats del sector privat o públic quina activitat estigui relacionada amb la cultura o

l'entreteniment, sempre que no es tracti de reunions convocades per prendre les decisions relatives al compliment dels requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei o per exercir la potestat disciplinària prevista als articles 8 a 18 d'aquesta Llei.

6. Sense perjudici de l'establert als apartats anteriors i a l'article 3 d'aquesta Llei, l'organització, el funcionament, la periodicitat de les reunions i la presa de decisions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista s'estableixen reglamentàriament.

7. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista presenta cada any al Govern una memòria per donar a conèixer i explicar l'execució de les seves funcions, objectius i activitats, la qual es publica per a coneixement general després de la seva presentació.

8. A banda de les funcions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista relatives a la comprovació que es compleixen els requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei, aquesta també du a terme les següents funcions:

a) Proposar al Govern els programes i les accions que consideri pertinents per al desenvolupament de l'activitat dels artistes.

b) Proposar l'elaboració o la modificació de normativa andorrana, **i la formalització de convenis o acords internacionals**, que tinguin impacte sobre els artistes o estiguin relacionats amb aquest col·lectiu.

c) ~~Vigilar, controlar~~ Inspeccionar i, si escau, sancionar als artistes professionals acreditats d'acord amb el previst als articles 8 a 18 d'aquesta Llei.

d) Col·laborar amb artistes o representants d'associacions, de fundacions, d'empreses o d'altres entitats del sector privat o públic quina activitat estigui relacionada amb la cultura o l'entreteniment, per al desenvolupament de l'activitat dels artistes al Principat d'Andorra.

e) Col·laborar amb les administracions públiques i amb les entitats de l'administració pública o del sector públic que apliquin les normatives que estableixen règims específics per als artistes professionals acreditats, i facilitar-los les eventuais dades, informació i documentació relativa als artistes professionals acreditats que aquestes administracions i entitats requereixin per a l'aplicació de la referida normativa.

f) En general, a més de les funcions que s'estableixen en aquesta Llei, totes les que se li puguin atribuir mitjançant altres lleis o reglamentàriament."

## **MOTIVACIÓ**

Esmenar una errada en la denominació de la Societat de Drets d'Autor i Drets Veïns del Principat d'Andorra.

Es tracta de poder compensar per la seva participació a les persones que formen part de la Comissió de Seguiment de l'Estatut de l'artista que no formen part de l'Administració pública.

Així mateix, afegir una nova funció per a la Comissió de Seguiment de l'Estatut de l'artista, consistent en proposar la formalització de convenis o acords internacionals

que tinguin impacte sobre els artistes o estiguin relacionada relacionats amb aquest col·lectiu.

Entenem que amb la paraula “inspeccionar” s’inclouen les accions de control i vigilància.

### **Article 5. Procediment de sol·licitud per ser reconegut com artista professional acreditat prop de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. La sol·licitud per ser reconegut com artista professional acreditat es fa sota demanda a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista.

2. La sol·licitud es presenta per l'interessat a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de la forma establerta reglamentàriament i mitjançant la presentació del formulari oficial de sol·licitud i la documentació que es requereixi.

3. La sol·licitud és revisada per la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, per tal de verificar que estigui completa i per garantir que s'hi adjunta tota la documentació requerida. En cas de mancances o d'errors esmenables, i d'acord amb l'establert reglamentàriament, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista atorga un termini perquè el sol·licitant de què es tracti pugui re-formular la seva sol·licitud.

4. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es reuneix amb la periodicitat que s'estableix reglamentàriament per prendre les seves decisions relatives a la concessió o no del règim d'artista professional acreditat. En cas que no hi hagi hagut cap pronunciament un cop transcorregut el termini de dos mesos mes a comptar de la data d'entrada de la sol·licitud, aquesta s'entén denegada.

3. L'avaluació i la qualificació de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es du a terme en vista del compliment o no dels requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei. La qualificació s'emet per escrit i és motivada.

4. Si la qualificació de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista és favorable, aquesta emet i lliura un certificat a favor del sol·licitant que li atorga la condició d'artista professional acreditat, amb el contingut establert reglamentàriament. Així mateix, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista emet carnets oficials identificatius per als artistes professionals acreditats.

5. Si la qualificació és desfavorable, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista informa el sol·licitant de quins són els requisits que no compleix, sense perjudici que el sol·licitant pugui interposar el corresponent recurs administratiu d'acord amb l'establert per la legislació en vigor en matèria de recursos administratius.

### **Esmena 5 De modificació**

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (5)*

Es proposa modificar l'article 5 de la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

**“Article 5. Procediment de sol·licitud per ser reconegut com artista professional acreditat prop de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**



1. La sol·licitud per ser reconegut com artista professional acreditat es fa sota demanda a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista.
2. La sol·licitud es presenta per l'interessat a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de la forma establerta reglamentàriament i mitjançant la presentació del formulari oficial de sol·licitud i la documentació que es requereixi.
3. La sol·licitud és revisada per la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, per tal de verificar que estigui completa i per garantir que s'hi adjunta tota la documentació requerida. En cas de mancances o d'errors esmenables, i d'acord amb l'establert reglamentàriament, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista atorga un termini perquè el sol·licitant de què es tracti pugui re-formular la seva sol·licitud.
4. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es reuneix amb la periodicitat que s'estableix reglamentàriament per prendre les seves decisions relatives a la concessió o no del règim d'artista professional acreditat. En cas que no hi hagi hagut cap pronunciament un cop transcorregut el termini de dos mesos mes a comptar de la data d'entrada de la sol·licitud, aquesta s'entén denegada.
35. L'avaluació i la qualificació de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es du a terme en vista del compliment o no dels requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei. La qualificació s'emet per escrit i és motivada.
46. Si la qualificació de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista és favorable, aquesta emet i lliura un certificat a favor del sol·licitant que li atorga la condició d'artista professional acreditat, amb el contingut establert reglamentàriament. Així mateix, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista emet carnets oficials identificatius per als artistes professionals acreditats.
57. Si la qualificació és desfavorable, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista informa el sol·licitant de quins són els requisits que no compleix, sense perjudici que el sol·licitant pugui interposar el corresponent recurs administratiu d'acord amb l'establert per la legislació en vigor en matèria de recursos administratius.

## **MOTIVACIÓ**

Esmenar una errada en la numeració de l'article.

### **Article 6. Pèrdua de la condició d'artista professional acreditat**

1. La condició d'artista professional acreditat es perd en els següents supòsits:
  - a) Si es tracta d'un artista professional acreditat que se sustenta econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en cas que deixi de sustentar-se econòmicament amb els referits ingressos durant el termini establert reglamentàriament.
  - b) Si es tracta d'un artista professional acreditat que té la voluntat de sustentar-se econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en cas que un cop acomplert el termini de què disposava a l'efecte no ho hagi aconseguit.

c) En cas que l'artista professional acreditat sigui declarat deutor d'una administració pública, d'una societat pública, o d'una entitat pública o parapública o del sector públic, per resolució administrativa o judicial ferma.

d) Per la renúncia de l'artista professional acreditat a aquesta condició.

e) Per la mort o la incapacitació legal de l'artista professional acreditat.

2. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista té la facultat de vigilar, controlar i inspeccionar el desenvolupament dels artistes professionals acreditats, especialment a efectes de possibles supòsits de pèrdua de la condició d'artista professional acreditat. No obstant això, els artistes professionals acreditats han d'informar a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de qualsevol fet que pugui suposar la pèrdua de la seva condició d'artista professional acreditat.

### **Article 7. Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra**

1. Es crea el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra, que depèn del ministeri encarregat de la cultura.

2. El Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra té per objecte inscriure els artistes als quals la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista els hagi atorgat la condició d'artistes professionals acreditats, així com actes relatius al desenvolupament de la seva condició com a tals, com ara la pèrdua d'aquesta condició i altres actes que es determinen reglamentàriament.

3. El Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra és de caràcter públic pel que fa a la següent informació: noms i cognoms dels artistes professionals acreditats, i dates d'altres i baixes pel que fa a la condició d'artista professional acreditat.

Pel que fa a informació diferent a la referida al paràgraf anterior, el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra és de caràcter privat. Això no obstant, les persones que acreditin un interès legítim per accedir-hi, poden sol·licitar al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra les certificacions d'aquest registre, tot de conformitat amb allò que s'estableix reglamentàriament.

4. L'estructura, l'organització i el funcionament del Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra es regulen reglamentàriament.

### **Esmena 6 De modificació**

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (6)*

Es proposa modificar l'article 7 de la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

“Article 7. Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra

1. Es crea el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra, que depèn del ministeri encarregat de la cultura. **El Govern ha de dotar el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra dels mitjans necessaris per a dur a terme les seves funcions.**

2. El Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra té per objecte inscriure els artistes als quals la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista els hagi atorgat la condició d'artistes professionals acreditats, així com actes relatius al desenvolupament de la seva condició com a tals, com ara la pèrdua d'aquesta condició i altres actes que es determinen reglamentàriament.

3. El Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra és de caràcter públic pel que fa a la següent informació: noms i cognoms dels artistes professionals acreditats, i dates d'altres i baixes pel que fa a la condició d'artista professional acreditat.

Pel que fa a informació diferent a la referida al paràgraf anterior, el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra és de caràcter privat. Això no obstant, les persones que acreditin un interès legítim per accedir-hi, poden sol·licitar al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat.”

### **MOTIVACIÓ**

Considerem necessari dotar al ministeri titular del Registre dels recursos necessaris per a dur a terme les seves funcions. Es tracta també de donar resposta a la demanda formulada pel Govern en el seu criteri relatiu a la proposició de Llei de l'Estatut de l'artista del Principat d'Andorra, de 15 de setembre del 2022.

### **Article 8. Potestat sancionadora de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. Tot incompliment de les seves obligacions per part d'un artista professional acreditat, pot donar lloc a la incoació d'un expedient sancionador i a la imposició de sancions després de la instrucció prèvia de l'expedient que escaigui.

2. L'òrgan competent per incoar i resoldre els expedients sancionadors en relació amb els artistes professionals acreditats, és el president de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. La instrucció dels expedients correspon als tècnics designats pel president de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista.

### **Article 9. Expedient sancionador**

1. La constatació d'una infracció d'un artista professional acreditat per part de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista comporta la incoació de l'expedient sancionador corresponent per part del seu president, d'acord amb el que disposi la normativa en vigor en cada moment en matèria de procediments administratius sancionadors.

2. Contra la resolució dictada pel president de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es pot interposar recurs administratiu, d'acord amb el que disposi la normativa en vigor en cada moment en matèria de recursos administratius.

### **Article 10. Infraccions**

Constitueixen infraccions dels artistes professionals acreditats l'incompliment de les obligacions que aquests tinguin de professionals amb l'establert en aquesta Llei i en els

reglaments que la desenvolupen, o amb l'establert en qualsevol altra llei o reglaments que els siguin d'aplicació per raó de la seva condició d'artistes professionals acreditats.

### **Article 11. Classificació de les infraccions**

Les infraccions dels artistes professionals acreditats es classifiquen en lleus, greus i molt greus.

### **Article 12. Infraccions lleus**

Es consideren infraccions lleus:

L'incompliment pels artistes professionals acreditats de les obligacions que aquests tinguin de conformitat amb l'establert en aquesta Llei i en els reglaments que la desenvolupen, o amb l'establert en qualsevol altra llei o reglaments que els siguin d'aplicació per raó de la seva condició d'artistes professionals acreditats, que no constitueixin infraccions greus o molt greus de conformitat amb els següents articles.

### **Article 13. Infraccions greus**

Es consideren infraccions greus:

- a) La no inscripció al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra de qualsevol fet que sigui d'obligada inscripció d'acord amb l'establert en aquesta Llei i en els reglaments que la desenvolupen.
- b) La comissió de dues o més infraccions de caràcter lleu en el termini de dos anys.

### **Article 14. Infraccions molt greus**

Es consideren infraccions molt greus:

- a) No informar a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de qualsevol fet que pugui suposar la pèrdua de la condició d'artista professional acreditat.
- b) La comissió de dues o més infraccions de caràcter greu en el termini de dos anys.

### **Article 15. Sancions**

1. Les sancions per les infraccions objecte de regulació en els articles anteriors poden ser:

- a) Amonestació, en cas d'una infracció lleu.
- b) Multa de fins a 1.000 Euros en cas d'una infracció lleu, de 1.001 Euros fins a 5.000 Euros en cas d'una infracció greu, o de 5.001 Euros fins a 10.000 Euros en cas d'una infracció molt greu.
- c) Suspensió de la condició d'artista professional acreditat per un període de fins a un any, en cas d'una infracció greu.
- d) Cancel·lació definitiva de la condició d'artista professional acreditat, en cas d'una infracció molt greu. La condició d'artista professional acreditat es pot tornar a sol·licitar un

cop transcorreguts cinc anys a comptar de la data en la qual es notifica una sanció de cancel·lació definitiva d'aquesta condició.

2. Una sanció d'amonestació pot estar acompanyada d'una sanció de multa.

### **Article 16. Graduació de les sancions**

Amb la finalitat de graduar les sancions, a més de les comissions o omissions que s'hagin produït, cal tenir en compte, d'acord amb el principi de proporcionalitat:

- a) La negligència o intencionalitat.
- b) Els danys i perjudicis produïts a tercers o a la imatge del Principat d'Andorra.
- c) La reincidència.

S'entén que hi ha reincidència quan en el moment de cometre la infracció la persona culpable ha estat sancionada per resolució ferma per una acció o omissió constitutiva de la mateixa infracció o per dues o més accions o omissions constitutives d'una infracció inferior. Per apreciar la reincidència només es tenen en compte les sancions per infraccions lleus imposades durant els dotze mesos anteriors, les sancions per infraccions greus imposades durant els divuit mesos anteriors i les sancions per infraccions molt greus imposades durant els vint-i-quatre mesos anteriors.

### **Esmena 7 De modificació**

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (7)*

Es proposa modificar l'article 16 de la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

“Article 16. Graduació de les sancions

Amb la finalitat de graduar les sancions, a més de les comissions o omissions que s'hagin produït, cal tenir en compte, d'acord amb el principi de proporcionalitat:

- a) La negligència o intencionalitat.
- b) Els danys i perjudicis produïts a tercers ~~o a la imatge del Principat d'Andorra.~~
- c) La reincidència.

(...)”

### **MOTIVACIÓ**

Considerem que pot anar en contra la llibertat d'expressió dels artistes i es pot entendre com una censura a la creació.

### **Article 17. Prescripció de les infraccions**

1. Les infraccions prescriuen en els terminis següents:

- a) Les lleus, al cap d'un any.
- b) Les greus, al cap de dos anys.

c) Les molt greus, al cap de tres anys.

2. L'inici d'una activitat inspectora suspèn el termini de prescripció de les infraccions.

3. El termini de prescripció de les infraccions es computa des del dia en què cessa l'acció o l'omissió sancionable.

### **Article 18. Prescripció de les sancions**

Les sancions per infraccions lleus prescriuen en el termini d'un any, les greus en el termini de dos anys i les molt greus en el termini de tres anys, a comptar de la data de notificació de la resolució sancionadora esdevinguda ferma.

## **Títol II. Règim de relació laboral de caràcter especial per als artistes**

### **Article 19. Objecte**

Aquest títol té com a objecte regular la relació laboral especial dels artistes, a la qual es refereix l'article 2.b de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de Relacions Laborals, per així atorgar seguretat jurídica a aquest col·lectiu, amb un marc legal adient a les especialitats que succeeixen en les contractacions laborals d'artistes.

### **Article 20. Àmbit d'aplicació**

1. Aquest Títol regula la relació laboral especial dels artistes, a la qual es refereix l'article 2.2.b de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de Relacions Laborals. Als efectes d'aplicació d'aquest Títol, s'entén per artistes a les persones físiques definides a l'apartat a) de l'article 2 d'aquesta Llei, no sent necessari que aquestes persones gaudeixin de la condició d'artista professional acreditat d'acord amb el previst al Títol I d'aquesta Llei. En allò que no estigui expressament regulat per aquest Títol o pactat per les parts, serà d'aplicació subsidiària allò que estableixi la legislació en matèria laboral vigent en cada moment.

2. Aquest Títol és aplicable a totes les relacions laborals de caràcter especial dels artistes que es desenvolupen al Principat d'Andorra. També és aplicable a les relacions laborals de caràcter especial dels artistes que s'inicien o es formalitzen entre empreses establertes al Principat d'Andorra i artistes quan l'objecte del treball és a l'estranger, llevat que en el contracte les parts hagin convingut l'aplicació de la llei del país estranger.

### **Article 21. Contingut mínim dels contractes de treball amb artistes**

1. El contracte, sigui quina sigui la seva durada o modalitat, s'ha de formalitzar per escrit, altrament no és vàlid. El treball especialment encomanat per l'empresari a un colla o grup d'assalariats, com ara un grup musical, comporta una relació laboral bilateral i individual amb cada membre de la colla o grup.

2. El contracte ha d'establir, com a mínim:

a) La identificació de les parts

- b) L'objecte del contracte
- c) La retribució acordada, amb expressió dels diferents conceptes que integren la mateixa
- d) La durada del contracte i de l'eventual període de prova
- e) La jornada de treball
- f) Descansos
- g) Vacances o acord de la seva liquidació a la quitança

## **Article 22. Contractes de treball amb menors artistes**

1. El ministeri competent en matèria de treball pot autoritzar la contractació d'artistes menors de divuit anys, sempre que aquesta contractació no suposi un perill per a la seva salut física o mental ni per a la seva formació humana i professional.

2. El contracte es formalitza mitjançant un imprès oficial que facilita el ministeri competent en matèria del treball, i el signen l'empresari i el representant legal del menor artista, o el mateix menor artista si és emancipat. També es requereix el previ consentiment del menor artista, si tingués suficient judici, i la proposta de contracte es presenta al ministeri competent en matèria de treball per a la seva aprovació, simultàniament amb els documents següents:

- a) Documents oficials que acreditin la identitat i l'edat del menor artista.
- b) Un certificat mèdic lliurat per un facultatiu autoritzat a exercir al Principat d'Andorra, que acrediti l'aptitud del menor artista per desenvolupar el treball.
- c) Si el menor artista no té la nacionalitat andorrana, l'autorització d'immigració del menor i del seu representant legal.
- d) Un document amb la descripció detallada del treball a desenvolupar pel menor artista i la seva durada, incloent la jornada de treball amb el detall dels seus horaris.

Els menors artistes als quals es refereix aquest article, s'han de sotmetre a un examen mèdic d'un facultatiu autoritzat a exercir al Principat d'Andorra, amb una freqüència mínima anual. L'empresa ha de mantenir arxivats els certificats mèdics a disposició del ministeri competent en matèria de treball, durant un període de tres anys.

3. El ministeri competent en matèria de treball ha de procedir a les comprovacions escaients abans d'aprovar el contracte al qual es refereix l'apartat anterior, i pot sol·licitar la informació i documentació complementària que es considerin necessàries per assegurar-se que els ritmes biològics del menor queden garantits mitjançant un temps de descans prudencial entre les activitats desenvolupades, així com també que es respecten les seves activitats escolars.

4. El ministeri competent en matèria de treball pot revocar l'autorització concedida per a la formalització d'un contracte dels referits en aquest article en aquells supòsits en què es constati qualsevol violació dels drets del menor que s'escaigui.

**Article 23. *Període de prova***

1. En cas que en els contractes de treball amb artistes es pacti un període de prova, aquest s'ha de fer constar al contracte, sigui quina sigui la seva durada o la modalitat. La durada del període de prova no pot excedir de cinc dies en els contractes de durada no superior a dos mesos, de deu dies en els de durada no superior a sis mesos, i de quinze dies en els restants.
2. En tot el no regulat, el període de prova es regeix pel que es disposa a la legislació en matèria laboral vigent en cada moment.

**Article 24. *Duració i modalitats de la contractació***

1. Les modalitats de la contractació per als contractes de treball amb artistes, poden ser les mateixes que les previstes en la legislació laboral vigent en cada moment, podent-se celebrar contractes de durada indefinida o determinada.
2. En aquells supòsits en que s'estableixi una duració determinada, aquesta podrà ser establerta per un temps cert o bé per una obra concreta. Per obra concreta s'entén, a títol enunciatiu però no limitatiu, una o diverses actuacions, una temporada o l'enregistrament d'una obra audiovisual.
3. Les parts poden acordar pròrrogues successives dels contractes de durada determinada, tret que s'incorregués en frau de llei.

**Article 25. *Salari***

1. En els contractes de treball amb artistes, tenen la consideració de salari totes les percepcions que componguin la remuneració que l'empresa satisfà a la persona assalariada com a contraprestació dels seus serveis, en les modalitats i la quantia pactada en conveni col·lectiu o en el contracte de treball, que en cap cas pot ser inferior al salari mínim interprofessional vigent en cada moment.
2. També tenen la consideració de salari els complements, les primes, les gratificacions i les altres remuneracions, en metàl·lic o en espècie, llevat de les liberalitats de l'empresa.
3. El salari global està integrat pel salari fix i el salari variable.

**Article 26. *Jornada***

1. En els contractes de treball amb artistes, la jornada de treball comprèn la prestació efectiva de l'activitat artística per part de la persona treballadora i el temps durant el qual aquesta persona resta sota les directrius de l'empresa, com ara, a títol enunciatiu però no limitatiu, el temps emprat en assajos, execucions, pre i post producció, o activitats de promoció o divulgació.
2. Resta totalment prohibida l'obligatorietat per part de la persona treballadora de dur a terme assajos gratuïts.
3. Per conveni col·lectiu o en el contracte de treball s'ha d'establir la durada i distribució de la jornada de treball, que en cas que no s'estableixi res específic ha de respectar l'establert per la legislació en matèria laboral vigent en cada moment. Això no obstant, llevat que



s'acordi el contrari entre les parts, en la determinació de la jornada laboral l'empresa pot establir un o més descansos o un règim de treball flexible adequat a l'especificitat de l'espectacle, esdeveniment o altra activitat.

4. En aquells supòsits en que existeixin desplaçaments, s'ha d'establir el seu règim en el conveni col·lectiu o mitjançant pacte entre les parts.

### **Article 27. Descansos i vacances**

1. En els contractes de treball amb artistes, la persona treballadora té dret, com a mínim i en tots els casos, a una jornada completa de descans setmanal, que és obligatòria i irrenunciable.

2. En aquells supòsits en que la persona treballadora no pugui gaudir de les festes incloses al calendari laboral, per desenvolupar-se en aquestes festes la seva activitat professional artística, el descans setmanal es trasllada a un altre dia dins de la setmana o del període més ampli que s'acordi per conveni col·lectiu o mitjançant pacte entre les parts.

3. La persona treballadora té dret a gaudir d'unes vacances anuals remunerades d'un mínim de trenta dies naturals per any, o bé d'un nombre inferior de dies calculats de forma proporcional al temps treballat en cas que el treball efectiu hagi estat inferior a l'any. Per acord o conveni col·lectiu, o si ho pacten l'empresa i la persona treballadora, es poden substituir els trenta dies naturals per any per vint-i-dos dies laborables per any, o bé pel nombre de dies proporcionals al temps treballat en cas que el treball efectiu hagi estat inferior a l'any.

4. En els contractes de durada determinada d'una durada màxima de sis mesos, es pot pactar que les vacances es retribuïran en la quitança al moment de la finalització de la relació laboral. Igualment, en aquests supòsits es pot pactar que les vacances es retribuïran de forma mensual i prorratejada.

### **Article 28. Modificació de l'article 2 de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals, el qual queda redactat com segueix:**

#### *Article 2. Exclusions*

1. Queden exclosos de la regulació d'aquesta Llei:

a) El personal de l'Administració pública d'acord amb la Llei de la funció pública i quan, a l'empara d'una llei, la relació laboral es regula per normes administratives o estatutàries.

b) El treball amistós quan es realitzi de forma esporàdica, sense retribució i, en tot cas, per una durada inferior a dos dies laborables.

c) Els treballs familiars, excepte si es demostra la condició d'assalariats de les persones que els duen a terme. A l'efecte d'aquesta Llei es consideren familiars el cònjuge, la persona unida per una situació legal o de fet equivalent, els descendents, els ascendents i els altres parents per consanguinitat, afinitat o adopció fins al segon grau inclòs. En tot cas, als treballs familiars realitzats per menors els són aplicables els articles 21 i 23.

d) El treball gratuït al servei de la comunitat, anomenat de voluntariat social, i els treballs de bon veïnatge.

e) L'activitat que es limiti al sol fet d'exercir el càrrec d'administrador o de membre del Consell d'Administració o dels òrgans directius d'una societat, realitzant únicament tasques inherents al càrrec, llevat que s'indiqui expressament el contrari.

f) El treball dels pastors i els contractes de parceria.

g) El contracte de pràctiques formatives no remunerades.

2. Es consideren relacions laborals de caràcter especial, regulades per aquesta Llei amb caràcter subsidiari, en allò que no estigui expressament regulat per la legislació especial o pactat per les parts:

a) Les dels penats en les institucions penitenciàries.

b) Les dels artistes.

c) Les dels esportistes professionals.

d) Qualsevol altre treball que sigui declarat expressament com a relació laboral de caràcter especial per una llei.

En tots els supòsits assenyalats en els apartats anterior, la regulació d'aquestes relacions laborals respectarà els drets bàsics reconeguts per la Constitució.

3. Es consideren relacions laborals d'inclusió sociolaboral, regulades als articles 25 i 26 d'aquesta Llei:

a) Les dels usuaris del Programa d'inclusió sociolaboral del Govern, mentre estiguin donats d'alta com a assalariats del Programa.

b) Les dels assalariats amb discapacitat, que treballin com a usuaris d'alguns dels programes d'inclusió laboral que es desenvolupin en el marc de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat.

4. Tenen també la consideració de relacions laborals de caràcter especial, únicament pel que fa referència als aspectes relatius a la determinació de la jornada diària i setmanal de treball i a la planificació horària, la dels monitors de les escoles d'esquí, que han de gaudir almenys d'una jornada completa de descans setmanal, la qual és obligatòria i irrenunciable. No obstant això, ateses les peculiaritats del sector, aquesta jornada de descans es pot traslladar a la setmana anterior o posterior de manera que s'asseguri, en tots els casos, que cada període de dos setmanes es gaudeix almenys de dos jornades completes de descans.

### **Article 29. Modificació de l'article 23 de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals, el qual queda redactat com segueix:**

#### *Article 23. Treballs prohibits i excepcions per als menors*

1. Resta prohibit als menors de divuit anys treballar durant la nit, entenent-se per nit el període comprès entre les 22 hores i les 6 hores de l'endemà.

S'exceptuen de la prohibició els contractes amb menors artistes, en els supòsits en què l'activitat o el treball s'hagi de dur a terme a la nit, sempre que aquesta circumstància consti al contracte de treball autoritzat pel ministeri competent en matèria de treball, de conformitat amb allò que s'estableix a l'article 22 de la Llei de l'Estatut de l'Artista.

2. En tot cas, queda absolutament prohibit, sense excepció, que els menors de divuit anys facin hores extraordinàries.

3. Resten prohibits als menors de divuit anys els treballs perillosos. Es consideren perillosos els treballs:

a) Que superin objectivament les seves capacitats físiques o psicològiques.

b) Que presentin riscos d'accident que es consideri que no poden identificar o prevenir per la manca de consciència respecte de la seguretat o per la manca d'experiència o de formació pròpia dels joves.

c) I, en general, tots els treballs enumerats a l'annex I de la Llei de la seguretat i la salut en el treball.

S'exceptuen de la prohibició els contractes d'aprenentatge formalitzats amb menors, en els supòsits en què l'activitat o el treball sigui imprescindible per a l'adquisició dels coneixements o la formació específica d'un ofici o una professió i en què el menor, sota la vigilància especial de l'empresa pel que fa a la seguretat i la salut, a més d'adquirir els coneixements de l'ofici o professió, aprengui a identificar els riscos i a prendre mesures de prevenció.

### ***Títol III. Règim relatiu a la seguretat social per als artistes professionals acreditats***

#### **Article 30. Objecte d'aquest Títol**

Amb el propòsit d'assolir l'objecte d'aquesta Llei, mitjançant aquest títol es modifica el text refós de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, a l'efecte incloure-hi un règim de seguretat social específic per als artistes professionals acreditats, especialment ajustat a la temporalitat i intermitència de la seva activitat professional.

#### **Article 31. Addició d'un apartat m) a l'article 219 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social**

Article 219. *Tipus*

Són règims especials els corresponents a les persones següents

(...)

m) Les persones que ostenten la condició d'artista professional acreditat de conformitat amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista.

#### **Article 32. Addició d'un article 225 bis a la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social**

Article 225 bis. *Persones que ostenten la condició d'artista professional acreditat*

1. Es troben inclosos dins d'aquest règim especial els afiliats que ostenten la condició d'artista professional acreditat de conformitat amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista, que així ho han informat a la seva sol·licitud d'alta al sistema de seguretat social.

2. Les persones incloses en el règim especial regulat en aquest article han de sol·licitar la baixa al sistema de seguretat social, pel que fa a la seva condició d'artista professional acreditat, dins dels tres dies hàbils següents a la data de la inscripció registral, al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra, corresponent a la pèrdua de la seva condició d'artista professional acreditat d'acord amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista.

3. Sense perjudici de l'aplicació dels requisits exigits conforme als apartats anteriors, a les persones incloses en el règim especial regulat en aquest article els són aplicables, en allò que no s'oposin a l'establert en aquest article, les normes generals establertes en aquesta Llei respecte a, entre altres, la forma, el terme i els efectes de les sol·licituds d'altres, baixes i variacions de dades, i les cotitzacions i prestacions, segons es tracti de persones assalariades o de persones que realitzen una activitat econòmica per compte propi.

4. La inclusió en el règim especial regulat en aquest article dona dret a gaudir, amb les especialitats aquí previstes, de les prestacions de maternitat, paternitat i risc durant l'embaràs, d'incapacitat temporal derivada d'accident no laboral o malaltia comuna, i de jubilació. Sense perjudici de l'anterior, les persones incloses en aquest règim especial poden ser beneficiàries de les restants prestacions de la branca general quan compleixen els requisits generals exigits per a això.

5. Prestació de maternitat, paternitat i risc durant l'embaràs.

Aquestes persones, tenen dret a gaudir de les prestacions econòmiques per maternitat, paternitat i risc durant l'embaràs sempre que hagin estat d'alta al sistema de la seguretat social amb una antelació mínima de sis mesos, i que hagin cotitzat almenys tres mesos, no necessàriament de manera continuada, dins del període de deu mesos anteriors al part o a l'arribada efectiva de l'infant a la família en cas d'adopció o a la data en la qual comença el període de descans degut a la situació de risc durant l'embaràs.

6. Prestació d'incapacitat temporal derivada d'accident no laboral o malaltia comuna

Aquestes persones, tenen dret a gaudir de les prestacions econòmiques per incapacitat temporal derivada d'accident no laboral o malaltia comuna sempre que hagin estat d'alta al sistema de la seguretat social amb una antelació mínima de sis mesos, i que hagin cotitzat almenys tres mesos, no necessàriament de manera continuada, durant els següents períodes:

a) Quaranta-cinc dies de cotització dins del període de sis mesos anteriors a la data del fet causant.

b) Noranta dies de cotització dins el període del vint-quatre mesos anteriors a la data del fet causant.

7. Quan una pensió de jubilació anticipada hagi estat sol·licitada amb la finalitat d'iniciar una activitat professional artística, treballant com a assalariada o per compte propi, amb l'ostentació de la condició d'artista professional acreditat, el pagament de la pensió de jubilació anticipada s'entén compatible amb l'activitat professional artística que es dugui a terme.

En aquests supòsits, la pèrdua de la condició d'artista professional acreditat de conformitat amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista, és causa immediata de suspensió de la pensió per jubilació anticipada.

**Article 33. Modificació de l'apartat 1 de l'article 202 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social**

Article 202. *Pensió de jubilació abans dels seixanta-cinc anys o pensió de jubilació anticipada*

1. La persona assegurada que ha complert seixanta-un anys, que té cotitzades més de quatre-centes vuitanta mensualitats i que no treballa com a assalariada ni per compte propi, pot fer valer els seus drets a la jubilació. No es considera que una persona que rep una pensió de jubilació anticipada treballa com a assalariada o per compte propi en cas que aquesta persona percebi regalies o altres remuneracions provinents de cessions o llicències de drets d'autor o de drets veïns als drets d'autor.

**Disposicions finals****Disposició final primera. *Habilitació per al desenvolupament reglamentari***

S'autoritza el Govern per dictar les disposicions reglamentàries necessàries per desplegar i aplicar aquesta Llei, en un termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

**Disposició final segona. *Habilitació per a la consolidació de textos***

S'encomana al Govern, en els termes previstos a l'article 116 del Reglament del Consell General, de 7 de febrer del 2019, que en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei presenti al Consell General el projecte de consolidació de les lleis modificades mitjançant aquesta Llei, és a dir la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals i la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social.

**Disposició final tercera. *Constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista***

La constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista segons la composició prevista a l'article 4 d'aquesta Llei ha d'efectuar-se en el termini màxim de tres mesos des de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei. A aquest efecte, una vegada rebuts tots els nomenaments, la persona encarregada de la secretaria general del Govern ha de convocar la primera sessió constitutiva de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. L'acta de constitució s'ha de publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

**Esmena 8****D'addició**

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (8)*

Es proposa addicionar una disposició final a la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

**“Disposició final quarta**

**S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi relatiu a establir una cotització reduïda dels artistes professionals acreditats amb baixos ingressos i afiliats a la Caixa Andorra de Seguretat Social com a treballadors per compte propi."**

### **MOTIVACIÓ**

Es tracta d'analitzar un desenvolupament normatiu d'un tractament singular a efectes de cotització per als artistes, per exemple, amb ingressos anuals inferiors a 3.000 euros com ha fet recentment l'Administració espanyola, amb la idea de reforçar la protecció social d'un col·lectiu que s'ha vist abocat a una situació crítica, acomodant aquestes mesures a les pròpies característiques del sector. En la línia d'establir mesures per aproximar les bases de cotització dels treballadors per compte propi als seus ingressos reals, de forma que no es vegin perjudicats els principis elementals de contributivitat i de solidaritat en què es fonamenta el sistema. Atès que la baixa cotització, característica d'un col·lectiu que cotitza majoritàriament per la base mínima, és la causa principal de les seves reduïdes pensions, aquest nou sistema ha de repercutir en la millora del grau de suficiència de les seves prestacions futures.

### **Esmena 9**

### **D'addició**

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (9)*

Es proposa addicionar una disposició final a la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

#### **"Disposició final cinquena**

**S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi que proposi un règim d'assegurança per superar els efectes de la intermitència de l'activitat artística i la creació d'una branca -fons- especial per als artistes i treballadors de la cultura."**

### **MOTIVACIÓ**

Es tracta d'analitzar les diferents institucions existents a Europa per complir l'objectiu principal de superar els efectes de la intermitència de l'activitat artística, superant la diferència entre ocupació i treball mitjançant una prestació per desocupació. França, els artistes (arts escèniques, cinema i audiovisual) es beneficien d'un règim específic d'assegurança d'atur: el règim dels treballadors de l'entreteniment intermitent. Aquest sistema és un règim especial de compensació en el marc de l'assegurança d'atur. D'una banda, permet que les estructures i empreses d'aquests sectors puguin contractar treballadors amb contractes de durada determinada de molt curta durada, sense límits en el nombre de contractes vinculats i de l'altra, permet que els treballadors que hagin registrat 507 hores de treball en un període de deu mesos tinguin dret a una indemnització per desocupació durant els períodes no treballats. No obstant això, aquest règim està reservat als professionals la feina dels quals està

relacionada principalment amb projectes de creació artística. Queden exclosos, per tant, els professors de disciplines artístiques (professors de dansa, professors de música, etc.).

## **Esmena 10**

### **D'addició**

---

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (10)*

Es proposa addicionar una disposició final a la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

#### **“Disposició final sisena**

**S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, estudiï en el marc de negociació interestatal establir els mecanismes per agilitzar i facilitar la importació i l'exportació d'obra artística produïda al Principat d'Andorra així com dels instruments dels grups musicals en el marc de gires d'actuacions i concerts o d'altres eines o materials que els artistes d'altres col·lectius, com ara els que es dediquen a la producció audiovisual, han d'importar o exportar per dur a terme les seves activitats.”**

#### **MOTIVACIÓ**

Es tracta d'explorar solucions que facilitin l'exportació i importació d'obra artística produïda a Andorra amb unes tramitacions més àgils i menys oneroses per als nostres artistes, així com altres millores en matèria d'importació i exportació.

## **Esmena 11**

### **D'addició**

---

*Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud (11)*

Es proposa addicionar una disposició final a la Proposició de Llei, amb el redactat següent:

#### **“Disposició final setena**

**S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, desenvolupi en la norma que correspongui les finalitats específiques del Cens d'Artistes d'Andorra, gestionat pel ministeri d'encarregat de la cultura, així com els criteris per a la inscripció dels artistes al mateix i altres qüestions relatives al seu funcionament.“**

#### **MOTIVACIÓ**

Per a màxima seguretat jurídica, es proposa regular en la norma que s'escaigui el funcionament del cens de referència, existent des de fa anys.

**Disposició final quarta. Entrada en vigor**

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

M.I. Sr. Oliver Alis Salguero

**Informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports relatiu a la Proposició de Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra**

La Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 5 i 12 de desembre del 2022, l'informe del ponent relatiu a la *Proposició de Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra*, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat

**Esmena 1** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'exposició de motius.

**Esmena 2** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'article 2.

**Esmena 3** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'article 3.

**Esmena 4** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'article 4.

**Esmena 5** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'article 5.

**Esmena 7** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'article 16.

**Esmena 8** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) d'addició d'una disposició final.

**Esmena 9** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) d'addició d'una disposició final.



**Esmena 10** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) d'addició d'una disposició final.

**Esmena 11** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) d'addició d'una disposició final.

#### Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat

**Esmena 6** (Grups parlamentaris Demòcrata, Independent, Ciutadans Compromesos, Socialdemòcrata, Terceravia + Unió Laurediana + Independents, i consellera general no adscrita, Sra. Carine Montaner Raynaud) de modificació a l'article 7.

#### Esmenes tècniques

Del resultat de la votació de les esmenes presentades pels grups parlamentaris se'n desprèn l'informe de la Comissió, el text del qual també incorpora les modificacions que s'han dut a terme en base a les propostes de tècnica legislativa i d'adequació a les regles i als usos formals i lingüístics del Consell General que els membres de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports han considerat escaient fer figurar.

## **Proposició de llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra**

### **Exposició de motius**

La rellevant contribució de la labor artística al progrés socioeconòmic, ha motivat l'adopció de mesures per part d'organitzacions internacionals i de poders públics.

Aquestes mesures han estat especialment orientades al reconeixement de les peculiaritats de la situació dels autors, dels artistes i d'altres treballadors que els acompanyen en l'execució i l'explotació de les seves obres i prestacions, que obstaculitzen el seu accés en igualtat de condicions als avantatges socials i econòmics dissenyats per les polítiques públiques.

L'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura (UNESCO per les seves sigles en anglès), de la qual el Principat d'Andorra n'és Estat membre des del 20 d'octubre del 1993, va adoptar l'any 1980, en la seva 21a reunió a Belgrad, una Recomanació relativa a la condició de l'artista, un instrument pioner en virtut del qual es van formular principis rectors i es va instar als Estats membres d'aquesta organització a fomentar mecanismes legislatius que possessin en relleu la millora de les condicions socials del col·lectiu artístic. La Declaració universal sobre diversitat cultural del 2001, i la Convenció sobre la protecció i promoció de la diversitat d'expressions culturals del 2005, constitueixen els altres principals instruments a partir dels quals la UNESCO adverteix als poders públics de la necessitat d'adoptar mesures que prenguin en consideració les notes de singularitat de la realitat professional i per tant econòmica del col·lectiu artístic.

Amb aquesta vocació, la UNESCO, en la referida Recomanació relativa a la condició de l'artista del 1980, reconeix que "(...) l'art reflexa, conserva i enriqueix la identitat cultural i el

patrimoni espiritual de les diferents societats (...)", i aborda, des d'un enfocament crític, el caràcter aleatori dels ingressos dels col·lectius artístics i de les seves fluctuacions brusques, de les seves condicions laborals, de la naturalesa especial de l'obra d'art a efectes fiscals, de la duració efectiva de la carrera professional d'aquest col·lectiu i el seu impacte en el gaudi de les pensions i prestacions socials, entre altres especificitats inherents a aquest col·lectiu mereixedores totes elles d'un tractament legal específic.

En el panorama internacional, el Parlament europeu ha sigut partícip d'aquesta iniciativa internacional amb l'adopció des del 1999 de diversos informes, resolucions i estudis sobre la situació i el paper dels col·lectius artístics a la Unió Europea, com, per exemple, la Resolució del Parlament europeu del 2007 sobre l'estatut social dels artistes. Així mateix, en l'informe del Parlament europeu sobre les indústries culturals del 2003, es reconeix la necessitat d'assumir les reivindicacions del sector artístic com un escenari necessitat d'intervenció dels poders públics per a impulsar el teixit econòmic dels Estats membres, tenint en compte que "(...) les indústries culturals no podrien desenvolupar-se sense el protagonisme dels creadors (...)".

Com a part de les accions empreses, l'estudi *The status of artists in Europe*, del 2006, va constituir un pas rellevant cap a una futura actuació a nivell comunitari. En aquest sentit, a la formulació de propostes, va precedir un examen comparatiu dels models i les mesures adoptades per diversos Estats membres de la Unió Europea per a abordar la situació laboral i d'autonomia contractual, els aspectes relacionats a la seguretat social, la fiscalitat i la mobilitat transnacional dels col·lectius artístics.

Si bé la diferenciació entre els sistemes de valors i principis confirmats jurídicament en cada societat, ha determinat la necessitat de considerar les divergències entre els models i enfocaments normatius adoptats en països com França, Espanya i Portugal, el reconeixement de l'accentuada atipicitat de la situació dels col·lectius artístics forma part d'una iniciativa harmonitzada i que parteix d'una identificació homogènia de les problemàtiques corresponents.

De manera uniforme, han sigut reconeguts, com a trets identitaris de la situació dels col·lectius artístics, la discontinuïtat i intermitència extraordinàries en la percepció efectiva dels ingressos resultants de l'exercici de la labor artística, així com el normalment baix nivell d'aquests ingressos, la dedicació de llargs períodes de temps a les fases de concepció i creació d'obres i, en algunes categories d'artistes, la desvinculació professional des d'edats més primerenques a les establertes amb caràcter general per a la jubilació, així com la freqüència de situacions de pluriactivitat, entre altres.

Tots aquests elements associats, són resultat de la singularitat de la pròpia activitat artística com a labor *per se* de caràcter personalíssim, així com de la singularitat dels béns fruit de l'enginy creador. Tots aquests elements dificulten, per exemple, l'accés dels col·lectius artístics a les prestacions del sistema de seguretat social, tenint en compte que aquest s'ha articulats en atenció a pressupostos d'estabilitat en la realització d'activitats econòmiques; no obstant això, els col·lectius artístics es troben sotmesos als mateixos fets causants de la cobertura social generalment oferta. En aquest sentit, també, sense mecanismes correctors que, en virtut del principi tributari de capacitat econòmica, prenguin en consideració les diferents fonts d'ingressos i els nivells de renda dels col·lectius artístics, l'esquema normatiu en matèria fiscal no contribuiria a potenciar el gaudi equiparable de drets, sinó que més aviat agreujaria la precarietat del sector.

Aquesta Llei, la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra, és resultat d'una voluntat política unànimement orientada a dotar a l'ordenament jurídic andorrà d'un marc normatiu i institucional adequat a l'especial situació dels col·lectius artístics del país i que, al seu torn, té vocació de promoure el teixit cultural nacional com a referent d'atracció per al desenvolupament de les arts i la vida cultural en general.

Aquesta Llei es divideix en un total de dos títols, en els quals s'hi estableixen una sèrie de disposicions generals, les quals inclouen l'objecte de la Llei i les definicions a efectes de la mateixa, la creació i el funcionament de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista i del Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra, i un règim sancionador i un règim de relació laboral de caràcter especial per a artistes.

Així mateix, aquesta Llei inclou deu disposicions finals. Mitjançant la primera, es modifica la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals establint un marc legal adient a les especialitats que succeeixen en les contractacions laborals d'artistes. La segona disposició final modifica la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, a l'efecte d'incloure-hi un règim de seguretat social específic per als artistes professionals acreditats, especialment ajustat a la temporalitat i intermitència de la seva activitat professional.. Amb la tercera, s'autoritza el Govern per dictar les disposicions reglamentàries necessàries per desplegar i aplicar aquesta Llei, en un termini màxim de 6 mesos a comptar de la seva entrada en vigor. La quarta, encomana al Govern que, en el termini màxim de 6 mesos des de l'entrada en vigor de la Llei, presenti al Consell General el projecte de consolidació de les lleis modificades mitjançant la mateixa. La cinquena, estableix el termini de 3 mesos per a la constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. La sisena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi relatiu a establir una cotització reduïda dels artistes professionals acreditats amb baixos ingressos i afiliats a la Caixa Andorra de Seguretat Social com a treballadors per compte propi. La setena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi que proposi un règim d'assegurança per superar els efectes de la intermitència de l'activitat artística i la creació d'una branca -fons- especial per als artistes i treballadors de la cultura. La vuitena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, estudiï en el marc de negociació interestatal establir els mecanismes per agilitzar i facilitar la importació i l'exportació d'obra artística produïda al Principat d'Andorra així com dels instruments dels grups musicals en el marc de gires d'actuacions i concerts o d'altres eines o materials que els artistes d'altres col·lectius han d'importar o exportar per dur a terme les seves activitats. La novena, encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, desenvolupi en la norma que correspongui les finalitats específiques del Cens d'Artistes d'Andorra, gestionat pel ministeri d'encarregat de la cultura, així com els criteris per a la inscripció dels artistes al mateix. I, finalment, la desena indica que la Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

## **Títol I. Disposicions generals**

### **Article 1. Objecte**

1. L'objecte d'aquesta Llei és establir un seguit de mesures per compensar la precarietat amb què es troben els artistes degut a la temporalitat i intermitència de la seva activitat professional, i la irregularitat dels ingressos que això comporta.

2. Les mesures referides a l'apartat anterior, que s'estableixen en aquesta Llei, es complementen amb altres mesures ja establertes o que es puguin establir en el futur en altres lleis o altra normativa aplicable al Principat d'Andorra, com ara en matèria de fiscalitat.

### **Article 2. Definicions**

A efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

a) "Artista":

i) Persona física que, com a element essencial en la seva vida, crea predominantment obres d'art i/o altres creacions d'entreteniment, enteses com a objectes únics elaborats emprant conceptes i tècniques creatives i/o artístiques, fent o no ús de la tecnologia, i amb una finalitat estètica i/o social;

ii) Persona física que, com a element essencial en la seva vida, representa, canta, llegeix, recita, o interpreta o executa de qualsevol altra manera obres i/o altres creacions de les referides a l'apartat i); i/o

iii) Persona física que aporta valor afegit essencial als actes de creació de les obres i/o altres creacions referides a l'apartat i) i als actes d'interpretació o execució referits a l'apartat ii), entès aquest valor afegit com la realització de prestacions que constitueixen aportacions necessàries i en tot cas de caràcter creatiu i/o artístic per a la materialització i la posterior explotació de les obres, interpretacions o execucions.

A títol enunciatiu i no limitatiu, la condició d'artista d'acord amb l'anterior definició, correspon als següents professionals:

- Autors d'obres literàries
- Autors d'obres musicals o compositors
- Autors d'obres visuals
- Autors d'obres escèniques
- Directors o realitzadors d'obres o de produccions audiovisuals
- Guionistes d'obres o de produccions audiovisuals
- Directors de fotografia
- Directors i regidors d'escena
- Autors d'obres multimèdia
- Músics
- Actors

- Dobladors
- Especialistes
- Ballarins
- Acròbates
- Artistes i altres professionals del circ
- Ajudants de direcció
- Ajudants de producció
- Tècnics d'efectes especials
- Tècnics d'il·luminació
- Tècnics de so
- Tècnics d'atrezzo
- Dissenyadors de decorats
- Dissenyadors de vestuari
- Comissaris d'art
- Gestors culturals

b) "Art": concepte que fa referència a les creacions i activitats realitzades per expressar una visió sensible sobre el món, i que permeten expressar idees, emocions, percepcions i sensacions.

c) "Entreteniment": concepte que fa referència a les creacions i activitats realitzades per aportar oci a la societat.

### **Article 3. *Persones que es poden beneficiar de determinades disposicions d'aquesta Llei i d'altres lleis o altra normativa***

1. Només les persones físiques que reuneixen els requisits que s'estableixen a l'apartat 2 d'aquest article (en endavant, "els artistes professionals acreditats"), es poden beneficiar d'allò que preveuen determinades disposicions d'aquesta Llei així com disposicions d'altres lleis que es modifiquen mitjançant aquesta Llei o que s'estableixen en altres lleis o altra normativa aplicable al Principat d'Andorra. L'aplicació de les referides disposicions als artistes professionals acreditats, s'indica en cadascuna de les disposicions de què es tracti.

2. Per ser reconegut com artista professional acreditat, la persona física de què es tracti ha de reunir acumulativament els requisits que s'estableixen a continuació:

a) Ha de ser resident legal al Principat d'Andorra.

b) Ha de ser qualificat com a artista per la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, de conformitat amb la definició d'artista recollida a l'apartat a) de l'article 2 d'aquesta Llei, tant si és un treballador per compte propi com si ho és per compte aliè, o si combina ambdues modalitats de treball. Per dur a terme aquesta qualificació, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista pot sol·licitar les dades, la informació i documentació que es determinen reglamentàriament.

c) Ha d'haver acreditat a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista que:

(i) no obstant la intermitència de la seva activitat professional en tant que artista, se sustenta econòmicament amb els ingressos que percep d'aquesta activitat, de conformitat amb els nivells d'ingressos que s'estableixen reglamentàriament, o

(ii) té la voluntat de sustentar-se econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en un termini màxim de cinc anys, de conformitat amb els ingressos i la resta de requisits que s'estableixen reglamentàriament.

A efectes d'aquesta acreditació, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista pot sol·licitar les dades, la informació i documentació que es determinen reglamentàriament.

d) No ha d'haver estat declarat deutor de cap administració pública ni de cap societat pública ni entitat pública o parapública o del sector públic, per resolució administrativa o judicial ferma, en els dos anys anteriors a la data de la seva sol·licitud per esdevenir artista professional acreditat.

e) Ha d'estar inscrit al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra.

3. Un artista professional acreditat pot desenvolupar activitats professionals complementàries a la seva activitat artística, sempre que estiguin relacionades amb aquesta, com ara, a títol enunciatiu i no limitatiu, exercir com a formadors dins l'àmbit artístic al qual es dediquen, dins l'àmbit del disseny gràfic, de l'artesanía, del treball de gestió en l'àmbit artístic i en col·lectius artístics; això no obstant, s'ha de sustentar econòmicament amb els ingressos que provenen de la seva activitat professional en tant que artista, d'acord amb els nivells d'ingressos que s'estableixin reglamentàriament. El llistat d'aquestes activitats professionals complementàries s'estableix reglamentàriament.

4. Reglamentàriament es poden establir diverses categories d'artistes professionals acreditats, en funció dels nivells d'ingressos que percebin de la seva activitat professional en tant que artistes. En aquests supòsits, el gaudi de drets per a cada categoria d'artista professional acreditat pot ser diferent, d'acord amb allò que es determina reglamentàriament o en les lleis que s'escaiguin.

#### **Article 4. Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. Es crea la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, que és un organisme administratiu adscrit i pressupostàriament vinculat al ministeri encarregat de la cultura.

2. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es compon dels membres següents:

a) Dos representants del ministeri encarregat de la cultura.

b) Un representant del ministeri encarregat de l'economia.

c) Un representant del ministeri encarregat de les finances.

d) Un representant del ministeri encarregat del treball.

e) Un representant de la Caixa Andorrana de la Seguretat Social.

f) Dos artistes independents de reconeguda trajectòria, pertanyent cadascun d'ells a cadascuna de les tres tipologies d'artista establertes a l'apartat a) de l'article 2 d'aquesta Llei.

g) Un representant de la Societat de Gestió Col·lectiva de Drets d'Autor i Drets Veïns del Principat d'Andorra.

3. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista està presidida per un dels dos representants del ministeri encarregat de la cultura, el qual, en cas d'empat en la presa de decisions, disposa de vot de qualitat.

4. El càrrec de membre de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, no és remunerat, si bé això no exclou que rebin una prestació en concepte de dietes en el cas dels membres que no formin part de l'Administració pública..

5. A les reunions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista hi poden assistir amb veu però sense vot, a proposta de qualsevol dels seus membres, altres artistes o representants d'associacions, de fundacions, d'empreses o d'altres entitats del sector privat o públic quina activitat estigui relacionada amb la cultura o l'entreteniment, sempre que no es tracti de reunions convocades per prendre les decisions relatives al compliment dels requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei o per exercir la potestat disciplinària prevista als articles 8 a 18 d'aquesta Llei.

6. Sense perjudici de l'establert als apartats anteriors i a l'article 3 d'aquesta Llei, l'organització, el funcionament, la periodicitat de les reunions i la presa de decisions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista s'estableixen reglamentàriament.

7. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista presenta cada any al Govern una memòria per donar a conèixer i explicar l'execució de les seves funcions, objectius i activitats, la qual es publica per a coneixement general després de la seva presentació.

8. A banda de les funcions de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista relatives a la comprovació que es compleixen els requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei, aquesta també du a terme les següents funcions:

a) Proposar al Govern els programes i les accions que consideri pertinents per al desenvolupament de l'activitat dels artistes.

b) Proposar l'elaboració o la modificació de normativa andorrana, i la formalització de convenis o acords internacionals, que tinguin impacte sobre els artistes o estiguin relacionats amb aquest col·lectiu.

c) Inspeccionar i, si escau, sancionar als artistes professionals acreditats d'acord amb el previst als articles 8 a 18 d'aquesta Llei.

d) Col·laborar amb artistes o representants d'associacions, de fundacions, d'empreses o d'altres entitats del sector privat o públic quina activitat estigui relacionada amb la cultura o l'entreteniment, per al desenvolupament de l'activitat dels artistes al Principat d'Andorra.

e) Col·laborar amb les administracions públiques i amb les entitats de l'administració pública o del sector públic que apliquin les normatives que estableixen règims específics per als artistes professionals acreditats, i facilitar-los les eventuais dades, informació i

documentació relativa als artistes professionals acreditats que aquestes administracions i entitats requereixin per a l'aplicació de la referida normativa.

f) En general, a més de les funcions que s'estableixen en aquesta Llei, totes les que se li puguin atribuir mitjançant altres lleis o reglamentàriament.

### **Article 5. Procediment de sol·licitud per ser reconegut com artista professional acreditat prop de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. La sol·licitud per ser reconegut com artista professional acreditat es fa sota demanda a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista.

2. La sol·licitud es presenta per l'interessat a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de la forma establerta reglamentàriament i mitjançant la presentació del formulari oficial de sol·licitud i la documentació que es requereixi.

3. La sol·licitud és revisada per la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista, per tal de verificar que estigui completa i per garantir que s'hi adjunta tota la documentació requerida. En cas de mancances o d'errors esmenables, i d'acord amb l'establert reglamentàriament, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista atorga un termini perquè el sol·licitant de què es tracti pugui reformular la seva sol·licitud.

4. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es reuneix amb la periodicitat que s'estableix reglamentàriament per prendre les seves decisions relatives a la concessió o no del règim d'artista professional acreditat. En cas que no hi hagi hagut cap pronunciament un cop transcorregut el termini de dos mesos més a comptar de la data d'entrada de la sol·licitud, aquesta s'entén denegada.

5. L'avaluació i la qualificació de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es du a terme en vista del compliment o no dels requisits establerts a l'apartat 2 de l'article 3 d'aquesta Llei. La qualificació s'emet per escrit i és motivada.

6. Si la qualificació de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista és favorable, aquesta emet i lliura un certificat a favor del sol·licitant que li atorga la condició d'artista professional acreditat, amb el contingut establert reglamentàriament. Així mateix, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista emet carnets oficials identificatius per als artistes professionals acreditats.

7. Si la qualificació és desfavorable, la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista informa el sol·licitant de quins són els requisits que no compleix, sense perjudici que el sol·licitant pugui interposar el corresponent recurs administratiu d'acord amb l'establert per la legislació en vigor en matèria de recursos administratius.

### **Article 6. Pèrdua de la condició d'artista professional acreditat**

1. La condició d'artista professional acreditat es perd en els següents supòsits:

a) Si es tracta d'un artista professional acreditat que se sustenta econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en cas que deixi de sustentar-se econòmicament amb els referits ingressos durant el termini establert reglamentàriament.



b) Si es tracta d'un artista professional acreditat que té la voluntat de sustentar-se econòmicament amb els ingressos que percep de la seva activitat professional en tant que artista, en cas que un cop acomplert el termini de què disposava a l'efecte no ho hagi aconseguit.

c) En cas que l'artista professional acreditat sigui declarat deutor d'una administració pública, d'una societat pública, o d'una entitat pública o parapública o del sector públic, per resolució administrativa o judicial ferma.

d) Per la renúncia de l'artista professional acreditat a aquesta condició.

e) Per la mort o la incapacitació legal de l'artista professional acreditat.

2. La Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista té la facultat de vigilar, controlar i inspeccionar el desenvolupament dels artistes professionals acreditats, especialment a efectes de possibles supòsits de pèrdua de la condició d'artista professional acreditat. No obstant això, els artistes professionals acreditats han d'informar a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de qualsevol fet que pugui suposar la pèrdua de la seva condició d'artista professional acreditat.

### **Article 7. Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra**

1. Es crea el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra, que depèn del ministeri encarregat de la cultura. El Govern ha de dotar el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra dels mitjans necessaris per a dur a terme les seves funcions.

2. El Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra té per objecte inscriure els artistes als quals la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista els hagi atorgat la condició d'artistes professionals acreditats, així com actes relatius al desenvolupament de la seva condició com a tals, com ara la pèrdua d'aquesta condició i altres actes que es determinen reglamentàriament.

3. El Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra és de caràcter públic pel que fa a la següent informació: noms i cognoms dels artistes professionals acreditats, i dates d'altres i baixes pel que fa a la condició d'artista professional acreditat.

Pel que fa a informació diferent a la referida al paràgraf anterior, el Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra és de caràcter privat. Això no obstant, les persones que acreditin un interès legítim per accedir-hi, poden sol·licitar al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra les certificacions d'aquest registre, tot de conformitat amb allò que s'estableix reglamentàriament.

4. L'estructura, l'organització i el funcionament del Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra es regulen reglamentàriament.

### **Article 8. Potestat sancionadora de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista**

1. Tot incompliment de les seves obligacions per part d'un artista professional acreditat, pot donar lloc a la incoació d'un expedient sancionador i a la imposició de sancions després de la instrucció prèvia de l'expedient que escaigui.

2. L'òrgan competent per incoar i resoldre els expedients sancionadors en relació amb els artistes professionals acreditats, és el president de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. La instrucció dels expedients correspon als tècnics designats pel president de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista.

### **Article 9. Expedient sancionador**

1. La constatació d'una infracció d'un artista professional acreditat per part de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista comporta la incoació de l'expedient sancionador corresponent per part del seu president, d'acord amb el que disposi la normativa en vigor en cada moment en matèria de procediments administratius sancionadors.

2. Contra la resolució dictada pel president de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista es pot interposar recurs administratiu, d'acord amb el que disposi la normativa en vigor en cada moment en matèria de recursos administratius.

### **Article 10. Infraccions**

Constitueixen infraccions dels artistes professionals acreditats l'incompliment de les obligacions que aquests tinguin de professionals amb l'establert en aquesta Llei i en els reglaments que la desenvolupen, o amb l'establert en qualsevol altra llei o reglaments que els siguin d'aplicació per raó de la seva condició d'artistes professionals acreditats.

### **Article 11. Classificació de les infraccions**

Les infraccions dels artistes professionals acreditats es classifiquen en lleus, greus i molt greus.

### **Article 12. Infraccions lleus**

Es consideren infraccions lleus:

L'incompliment pels artistes professionals acreditats de les obligacions que aquests tinguin de conformitat amb l'establert en aquesta Llei i en els reglaments que la desenvolupen, o amb l'establert en qualsevol altra llei o reglaments que els siguin d'aplicació per raó de la seva condició d'artistes professionals acreditats, que no constitueixin infraccions greus o molt greus de conformitat amb els següents articles.

### **Article 13. Infraccions greus**

Es consideren infraccions greus:

a) La no inscripció al Registre d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra de qualsevol fet que sigui d'obligada inscripció d'acord amb l'establert en aquesta Llei i en els reglaments que la desenvolupen.

b) La comissió de dues o més infraccions de caràcter lleu en el termini de dos anys.

#### **Article 14. *Infraccions molt greus***

Es consideren infraccions molt greus:

- a) No informar a la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista de qualsevol fet que pugui suposar la pèrdua de la condició d'artista professional acreditat.
- b) La comissió de dues o més infraccions de caràcter greu en el termini de dos anys.

#### **Article 15. *Sancions***

1. Les sancions per les infraccions objecte de regulació en els articles anteriors poden ser:

- a) Amonestació, en cas d'una infracció lleu.
- b) Multa de fins a 1.000 Euros en cas d'una infracció lleu, de 1.001 Euros fins a 5.000 Euros en cas d'una infracció greu, o de 5.001 Euros fins a 10.000 Euros en cas d'una infracció molt greu.
- c) Suspensió de la condició d'artista professional acreditat per un període de fins a un any, en cas d'una infracció greu.
- d) Cancel·lació definitiva de la condició d'artista professional acreditat, en cas d'una infracció molt greu. La condició d'artista professional acreditat es pot tornar a sol·licitar un cop transcorreguts cinc anys a comptar de la data en la qual es notifica una sanció de cancel·lació definitiva d'aquesta condició.

2. Una sanció d'amonestació pot estar acompanyada d'una sanció de multa.

#### **Article 16. *Graduació de les sancions***

Amb la finalitat de graduar les sancions, a més de les comissions o omissions que s'hagin produït, cal tenir en compte, d'acord amb el principi de proporcionalitat:

- a) La negligència o intencionalitat.
- b) Els danys i perjudicis produïts a tercers.
- c) La reincidència.

S'entén que hi ha reincidència quan en el moment de cometre la infracció la persona culpable ha estat sancionada per resolució ferma per una acció o omissió constitutiva de la mateixa infracció o per dues o més accions o omissions constitutives d'una infracció inferior. Per apreciar la reincidència només es tenen en compte les sancions per infraccions lleus imposades durant els dotze mesos anteriors, les sancions per infraccions greus imposades durant els divuit mesos anteriors i les sancions per infraccions molt greus imposades durant els vint-i-quatre mesos anteriors.

#### **Article 17. *Prescripció de les infraccions***

1. Les infraccions prescriuen en els terminis següents:

- a) Les lleus, al cap d'un any.
- b) Les greus, al cap de dos anys.

c) Les molt greus, al cap de tres anys.

2. L'inici d'una activitat inspectora suspèn el termini de prescripció de les infraccions.

3. El termini de prescripció de les infraccions es computa des del dia en què cessa l'acció o l'omissió sancionable.

### **Article 18. Prescripció de les sancions**

Les sancions per infraccions lleus prescriuen en el termini d'un any, les greus en el termini de dos anys i les molt greus en el termini de tres anys, a comptar de la data de notificació de la resolució sancionadora esdevinguda ferma.

## **Títol II. Règim de relació laboral de caràcter especial per als artistes**

### **Article 19. Objecte**

Aquest títol té com a objecte regular la relació laboral especial dels artistes, a la qual es refereix l'article 2.b de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de Relacions Laborals, per així atorgar seguretat jurídica a aquest col·lectiu, amb un marc legal adient a les especialitats que succeeixen en les contractacions laborals d'artistes.

### **Article 20. Àmbit d'aplicació**

1. Aquest Títol regula la relació laboral especial dels artistes, a la qual es refereix l'article 2.2.b de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals. Als efectes d'aplicació d'aquest Títol, s'entén per artistes a les persones físiques definides a l'apartat a) de l'article 2 d'aquesta Llei, no sent necessari que aquestes persones gaudeixin de la condició d'artista professional acreditat d'acord amb el previst al Títol I d'aquesta Llei. En allò que no estigui expressament regulat per aquest Títol o pactat per les parts, serà d'aplicació subsidiària allò que estableixi la legislació en matèria laboral vigent en cada moment.

2. Aquest Títol és aplicable a totes les relacions laborals de caràcter especial dels artistes que es desenvolupen al Principat d'Andorra. També és aplicable a les relacions laborals de caràcter especial dels artistes que s'inicien o es formalitzen entre empreses establertes al Principat d'Andorra i artistes quan l'objecte del treball és a l'estranger, llevat que en el contracte les parts hagin convingut l'aplicació de la llei del país estranger.

### **Article 21. Contingut mínim dels contractes de treball amb artistes**

1. El contracte, sigui quina sigui la seva durada o modalitat, s'ha de formalitzar per escrit, altrament no és vàlid. El treball especialment encomanat per l'empresari a un colla o grup d'assalariats, com ara un grup musical, comporta una relació laboral bilateral i individual amb cada membre de la colla o grup.

2. El contracte ha d'establir, com a mínim:

a) La identificació de les parts.

- b) L'objecte del contracte.
- c) La retribució acordada, amb expressió dels diferents conceptes que integren la mateixa.
- d) La durada del contracte i de l'eventual període de prova.
- e) La jornada de treball.
- f) Descansos.
- g) Vacances o acord de la seva liquidació a la quitança.

## **Article 22. Contractes de treball amb menors artistes**

1. El ministeri competent en matèria de treball pot autoritzar la contractació d'artistes menors de divuit anys, sempre que aquesta contractació no suposi un perill per a la seva salut física o mental ni per a la seva formació humana i professional.

2. El contracte es formalitza mitjançant un imprès oficial que facilita el ministeri competent en matèria del treball, i el signen l'empresari i el representant legal del menor artista, o el mateix menor artista si és emancipat. També es requereix el previ consentiment del menor artista, si tingués suficient judici, i la proposta de contracte es presenta al ministeri competent en matèria de treball per a la seva aprovació, simultàniament amb els documents següents:

- a) Documents oficials que acreditin la identitat i l'edat del menor artista.
- b) Un certificat mèdic lliurat per un facultatiu autoritzat a exercir al Principat d'Andorra, que acrediti l'aptitud del menor artista per desenvolupar el treball.
- c) Si el menor artista no té la nacionalitat andorrana, l'autorització d'immigració del menor i del seu representant legal.
- d) Un document amb la descripció detallada del treball a desenvolupar pel menor artista i la seva durada, incloent la jornada de treball amb el detall dels seus horaris.

Els menors artistes als quals es refereix aquest article, s'han de sotmetre a un examen mèdic d'un facultatiu autoritzat a exercir al Principat d'Andorra, amb una freqüència mínima anual. L'empresa ha de mantenir arxivats els certificats mèdics a disposició del ministeri competent en matèria de treball, durant un període de tres anys.

3. El ministeri competent en matèria de treball ha de procedir a les comprovacions escaients abans d'aprovar el contracte al qual es refereix l'apartat anterior, i pot sol·licitar la informació i documentació complementària que es considerin necessàries per assegurar-se que els ritmes biològics del menor queden garantits mitjançant un temps de descans prudencial entre les activitats desenvolupades, així com també que es respecten les seves activitats escolars.

4. El ministeri competent en matèria de treball pot revocar l'autorització concedida per a la formalització d'un contracte dels referits en aquest article en aquells supòsits en què es constati qualsevol violació dels drets del menor que s'escaigui.

**Article 23. *Període de prova***

1. En cas que en els contractes de treball amb artistes es pacti un període de prova, aquest s'ha de fer constar al contracte, sigui quina sigui la seva durada o la modalitat. La durada del període de prova no pot excedir de cinc dies en els contractes de durada no superior a dos mesos, de deu dies en els de durada no superior a sis mesos, i de quinze dies en els restants.
2. En tot el no regulat, el període de prova es regeix pel que es disposa a la legislació en matèria laboral vigent en cada moment.

**Article 24. *Duració i modalitats de la contractació***

1. Les modalitats de la contractació per als contractes de treball amb artistes, poden ser les mateixes que les previstes en la legislació laboral vigent en cada moment, podent-se celebrar contractes de durada indefinida o determinada.
2. En aquells supòsits en que s'estableixi una duració determinada, aquesta podrà ser establerta per un temps cert o bé per una obra concreta. Per obra concreta s'entén, a títol enunciatiu però no limitatiu, una o diverses actuacions, una temporada o l'enregistrament d'una obra audiovisual.
3. Les parts poden acordar pròrrogues successives dels contractes de durada determinada, tret que s'incorregués en frau de llei.

**Article 25. *Salari***

1. En els contractes de treball amb artistes, tenen la consideració de salari totes les percepcions que componguin la remuneració que l'empresa satisfà a la persona assalariada com a contraprestació dels seus serveis, en les modalitats i la quantia pactada en conveni col·lectiu o en el contracte de treball, que en cap cas pot ser inferior al salari mínim interprofessional vigent en cada moment.
2. També tenen la consideració de salari els complements, les primes, les gratificacions i les altres remuneracions, en metàl·lic o en espècie, llevat de les liberalitats de l'empresa.
3. El salari global està integrat pel salari fix i el salari variable.

**Article 26. *Jornada***

1. En els contractes de treball amb artistes, la jornada de treball comprèn la prestació efectiva de l'activitat artística per part de la persona treballadora i el temps durant el qual aquesta persona resta sota les directrius de l'empresa, com ara, a títol enunciatiu però no limitatiu, el temps emprat en assajos, execucions, pre i post producció, o activitats de promoció o divulgació.
2. Resta totalment prohibida l'obligatorietat per part de la persona treballadora de dur a terme assajos gratuïts.
3. Per conveni col·lectiu o en el contracte de treball s'ha d'establir la durada i distribució de la jornada de treball, que en cas que no s'estableixi res específic ha de respectar l'establert per la legislació en matèria laboral vigent en cada moment. Això no obstant, llevat que

s'acordi el contrari entre les parts, en la determinació de la jornada laboral l'empresa pot establir un o més descansos o un règim de treball flexible adequat a l'especificitat de l'espectacle, esdeveniment o altra activitat.

4. En aquells supòsits en que existeixin desplaçaments, s'ha d'establir el seu règim en el conveni col·lectiu o mitjançant pacte entre les parts.

### **Article 27. Descansos i vacances**

1. En els contractes de treball amb artistes, la persona treballadora té dret, com a mínim i en tots els casos, a una jornada completa de descans setmanal, que és obligatòria i irrenunciable.

2. En aquells supòsits en que la persona treballadora no pugui gaudir de les festes incloses al calendari laboral, per desenvolupar-se en aquestes festes la seva activitat professional artística, el descans setmanal es trasllada a un altre dia dins de la setmana o del període més ampli que s'acordi per conveni col·lectiu o mitjançant pacte entre les parts.

3. La persona treballadora té dret a gaudir d'unes vacances anuals remunerades d'un mínim de trenta dies naturals per any, o bé d'un nombre inferior de dies calculats de forma proporcional al temps treballat en cas que el treball efectiu hagi estat inferior a l'any. Per acord o conveni col·lectiu, o si ho pacten l'empresa i la persona treballadora, es poden substituir els trenta dies naturals per any per vint-i-dos dies laborables per any, o bé pel nombre de dies proporcionals al temps treballat en cas que el treball efectiu hagi estat inferior a l'any.

4. En els contractes de durada determinada d'una durada màxima de sis mesos, es pot pactar que les vacances es retribuïran en la quitança al moment de la finalització de la relació laboral. Igualment, en aquests supòsits es pot pactar que les vacances es retribuïran de forma mensual i prorratejada.

### **Disposicions finals**

#### **Disposició final primera. Modificació de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals**

1. Es modifica l'article 2 de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals, el qual queda redactat com segueix:

#### **“Article 2. Exclusions**

1. Queden exclosos de la regulació d'aquesta Llei:

a) El personal de l'Administració pública d'acord amb la Llei de la funció pública i quan, a l'empara d'una llei, la relació laboral es regula per normes administratives o estatutàries.

b) El treball amistós quan es realitzi de forma esporàdica, sense retribució i, en tot cas, per una durada inferior a dos dies laborables.

c) Els treballs familiars, excepte si es demostra la condició d'assalariats de les persones que els duen a terme. A l'efecte d'aquesta Llei es consideren familiars el cònjuge, la persona unida per una situació legal o de fet equivalent, els descendents, els ascendents i els altres

parents per consanguinitat, afinitat o adopció fins al segon grau inclòs. En tot cas, als treballs familiars realitzats per menors els són aplicables els articles 21 i 23.

d) El treball gratuït al servei de la comunitat, anomenat de voluntariat social, i els treballs de bon veïnatge.

e) L'activitat que es limiti al sol fet d'exercir el càrrec d'administrador o de membre del Consell d'Administració o dels òrgans directius d'una societat, realitzant únicament tasques inherents al càrrec, llevat que s'indiqui expressament el contrari.

f) El treball dels pastors i els contractes de parceria.

g) El contracte de pràctiques formatives no remunerades.

2. Es consideren relacions laborals de caràcter especial, regulades per aquesta Llei amb caràcter subsidiari, en allò que no estigui expressament regulat per la legislació especial o pactat per les parts:

a) Les dels penats en les institucions penitenciàries.

b) Les dels artistes.

c) Les dels esportistes professionals.

d) Qualsevol altre treball que sigui declarat expressament com a relació laboral de caràcter especial per una llei.

En tots els supòsits assenyalats en els apartats anterior, la regulació d'aquestes relacions laborals respectarà els drets bàsics reconeguts per la Constitució.

3. Es consideren relacions laborals d'inclusió sociolaboral, regulades als articles 25 i 26 d'aquesta Llei:

a) Les dels usuaris del Programa d'inclusió sociolaboral del Govern, mentre estiguin donats d'alta com a assalariats del Programa.

b) Les dels assalariats amb discapacitat, que treballin com a usuaris d'algun dels programes d'inclusió laboral que es desenvolupin en el marc de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat.

4. Tenen també la consideració de relacions laborals de caràcter especial, únicament pel que fa referència als aspectes relatius a la determinació de la jornada diària i setmanal de treball i a la planificació horària, la dels monitors de les escoles d'esquí, que han de gaudir almenys d'una jornada complerta de descans setmanal, la qual és obligatòria i irrenunciable. No obstant això, ateses les peculiaritats del sector, aquesta jornada de descans es pot traslladar a la setmana anterior o posterior de manera que s'asseguri, en tots els casos, que cada període de dos setmanes es gaudeix almenys de dos jornades complertes de descans.”.

2. Es modifica l'article 23 de la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals, el qual queda redactat com segueix:

*“Article 23. Treballs prohibits i excepcions per als menors*

1. Resta prohibit als menors de divuit anys treballar durant la nit, entenent-se per nit el període comprès entre les 22 hores i les 6 hores de l'endemà.



S'exceptuen de la prohibició els contractes amb menors artistes, en els supòsits en què l'activitat o el treball s'hagi de dur a terme a la nit, sempre que aquesta circumstància consti al contracte de treball autoritzat pel ministeri competent en matèria de treball, de conformitat amb allò que s'estableix a l'article 22 de la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra.

2. En tot cas, queda absolutament prohibit, sense excepció, que els menors de divuit anys facin hores extraordinàries.

3. Resten prohibits als menors de divuit anys els treballs perillosos. Es consideren perillosos els treballs:

a) Que superin objectivament les seves capacitats físiques o psicològiques.

b) Que presentin riscos d'accident que es consideri que no poden identificar o prevenir per la manca de consciència respecte de la seguretat o per la manca d'experiència o de formació pròpia dels joves.

c) I, en general, tots els treballs enumerats a l'annex I de la Llei de la seguretat i la salut en el treball.

S'exceptuen de la prohibició els contractes d'aprenentatge formalitzats amb menors, en els supòsits en què l'activitat o el treball sigui imprescindible per a l'adquisició dels coneixements o la formació específica d'un ofici o una professió i en què el menor, sota la vigilància especial de l'empresa pel que fa a la seguretat i la salut, a més d'adquirir els coneixements de l'ofici o professió, aprengui a identificar els riscos i a prendre mesures de prevenció.”.

### **Disposició final segona. Modificació de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social**

1. S'addiciona un apartat m) a l'article 219 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat com segueix:

“Article 219. *Tipus*

Són règims especials els corresponents a les persones següents

(...)

m) Les persones que ostenten la condició d'artista professional acreditat de conformitat amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra.”.

2. S'addiciona un article 225 *bis* a la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat com segueix:

“Article 225 *bis*. *Persones que ostenten la condició d'artista professional acreditat*

1. Es troben inclosos dins d'aquest règim especial els afiliats que ostenten la condició d'artista professional acreditat de conformitat amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra, que així ho han informat a la seva sol·licitud d'alta al sistema de seguretat social.

2. Les persones incloses en el règim especial regulat en aquest article han de sol·licitar la baixa al sistema de seguretat social, pel que fa a la seva condició d'artista professional acreditat, dins dels tres dies hàbils següents a la data de la inscripció registral, al Registre

d'Artistes Professionals Acreditats del Principat d'Andorra, corresponent a la pèrdua de la seva condició d'artista professional acreditat d'acord amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra.

3. Sense perjudici de l'aplicació dels requisits exigits conforme als apartats anteriors, a les persones incloses en el règim especial regulat en aquest article els són aplicables, en allò que no s'oposin a l'establert en aquest article, les normes generals establertes en aquesta Llei respecte a, entre altres, la forma, el terme i els efectes de les sol·licituds d'altres, baixes i variacions de dades, i les cotitzacions i prestacions, segons es tracti de persones assalariades o de persones que realitzen una activitat econòmica per compte propi.

4. La inclusió en el règim especial regulat en aquest article dona dret a gaudir, amb les especialitats aquí previstes, de les prestacions de maternitat, paternitat i risc durant l'embaràs, d'incapacitat temporal derivada d'accident no laboral o malaltia comuna, i de jubilació. Sense perjudici de l'anterior, les persones incloses en aquest règim especial poden ser beneficiàries de les restants prestacions de la branca general quan compleixen els requisits generals exigits per a això.

5. Prestació de maternitat, paternitat i risc durant l'embaràs.

Aquestes persones, tenen dret a gaudir de les prestacions econòmiques per maternitat, paternitat i risc durant l'embaràs sempre que hagin estat d'alta al sistema de la seguretat social amb una antelació mínima de sis mesos, i que hagin cotitzat almenys tres mesos, no necessàriament de manera continuada, dins del període de deu mesos anteriors al part o a l'arribada efectiva de l'infant a la família en cas d'adopció o a la data en la qual comença el període de descans degut a la situació de risc durant l'embaràs.

6. Prestació d'incapacitat temporal derivada d'accident no laboral o malaltia comuna

Aquestes persones, tenen dret a gaudir de les prestacions econòmiques per incapacitat temporal derivada d'accident no laboral o malaltia comuna sempre que hagin estat d'alta al sistema de la seguretat social amb una antelació mínima de sis mesos, i que hagin cotitzat almenys tres mesos, no necessàriament de manera continuada, durant els següents períodes:

a) Quaranta-cinc dies de cotització dins del període de sis mesos anteriors a la data del fet causant.

b) Noranta dies de cotització dins el període del vint-quatre mesos anteriors a la data del fet causant.

7. Quan una pensió de jubilació anticipada hagi estat sol·licitada amb la finalitat d'iniciar una activitat professional artística, treballant com a assalariada o per compte propi, amb l'ostentació de la condició d'artista professional acreditat, el pagament de la pensió de jubilació anticipada s'entén compatible amb l'activitat professional artística que es dugui a terme.

En aquests supòsits, la pèrdua de la condició d'artista professional acreditat de conformitat amb l'establert a la Llei de l'Estatut de l'Artista del Principat d'Andorra, és causa immediata de suspensió de la pensió per jubilació anticipada.”.

3. Es modifica l'apartat 1 de l'article 202 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat com segueix:

“Article 202. *Pensió de jubilació abans dels seixanta-cinc anys o pensió de jubilació anticipada*

1. La persona assegurada que ha complert seixanta-un anys, que té cotitzades més de quatre-cents vuitanta mensualitats i que no treballa com a assalariada ni per compte propi, pot fer valer els seus drets a la jubilació. No es considera que una persona que rep una pensió de jubilació anticipada treballa com a assalariada o per compte propi en cas que aquesta persona percebi regalies o altres remuneracions provinents de cessions o llicències de drets d'autor o de drets veïns als drets d'autor.”.

### **Disposició final tercera. *Habilitació per al desenvolupament reglamentari***

S'autoritza el Govern per dictar les disposicions reglamentàries necessàries per desplegar i aplicar aquesta Llei, en un termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

### **Disposició final quarta. *Habilitació per a la consolidació de textos***

S'encomana al Govern, en els termes previstos a l'article 116 del Reglament del Consell General, de 7 de febrer del 2019, que en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei presenti al Consell General el projecte de consolidació de les lleis modificades mitjançant aquesta Llei, és a dir la Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals i la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social.

### **Disposició final cinquena. *Constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista***

La constitució de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista segons la composició prevista a l'article 4 d'aquesta Llei ha d'efectuar-se en el termini màxim de tres mesos des de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei. A aquest efecte, una vegada rebuts tots els nomenaments, la persona encarregada de la secretaria general del Govern ha de convocar la primera sessió constitutiva de la Comissió Andorrana de Seguiment de l'Estatut de l'Artista. L'acta de constitució s'ha de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

### **Disposició final sisena**

S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi relatiu a establir una cotització reduïda dels artistes professionals acreditats amb baixos ingressos i afiliats a la Caixa Andorra de Seguretat Social com a treballadors per compte propi.

### **Disposició final setena**

S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, elabori un estudi que proposi un règim d'assegurança per superar els efectes de la intermitència de l'activitat artística i la creació d'una branca -fons- especial per als artistes i treballadors de la cultura.

### Disposició final vuitena

S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, estudiï en el marc de negociació interestatal establir els mecanismes per agilitzar i facilitar la importació i l'exportació d'obra artística produïda al Principat d'Andorra així com dels instruments dels grups musicals en el marc de gires d'actuacions i concerts o d'altres eines o materials que els artistes d'altres col·lectius, com ara els que es dediquen a la producció audiovisual, han d'importar o exportar per dur a terme les seves activitats.

### Disposició final novena

S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'1 any a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, desenvolupi en la norma que correspongui les finalitats específiques del Cens d'Artistes d'Andorra, gestionat pel ministeri d'encarregat de la cultura, així com els criteris per a la inscripció dels artistes al mateix i altres qüestions relatives al seu funcionament.

### Disposició final desena. *Entrada en vigor*

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es trameta a la M.I. Sra. Síndica General, als efectes escaients.

M.I. Sra. Alexandra Codina Tort

Vicepresidenta de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports

M.I. Sr. Ferran Costa Marimon

President de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura, Joventut i Esports

## 3. PROCEDIMENTS ESPECIALS

---

### 3.1 Llei del Pressupost General

---

#### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 15 de desembre del 2022, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Josep Pintat Forné, president del Grup Parlamentari Terceravia + Unió Laurediana + Independents, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de Llei del pressupost per a l'exercici del 2023**. El nou termini finalitza el dia 23 de desembre del 2022, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet

Síndica General

## 4. IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

---

### 4.4.1 Preguntes

---

#### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 15 de desembre del 2022, ha examinat les preguntes amb resposta escrita del Govern, presentada pel M. I. Sr. Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 14 de desembre del 2022, relatives a un **eventual conflicte de normes a aplicar pel que fa a l'actualització de les rendes dels contractes d'habitatge**, i d'acord amb els articles 18 i 130 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-les a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1005).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

#### Molt Il·lustre Senyora,

El sotasignat, Pere López Agràs, conseller general i president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposen els articles 130 i següents del Reglament del Consell General, formulem les preguntes següents perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, la resposta corresponent.

#### **Preguntes que es formulen en relació a un eventual conflicte de normes a aplicar pel que fa a l'actualització de les rendes dels contractes d'habitatge.**

1. Creu el Govern que poden existir dubtes respecte la norma a aplicar pel que fa a l'actualització de les rendes dels contractes d'arrendament d'habitatge, tenint en compte que per a l'any 2023 poden estar vigents fins a tres pactes o normes aplicables?
2. En qualsevol cas, pot el Govern manifestar una opinió jurídica fonamentada, que estableixi una prelación de normes en relació amb aquesta qüestió?

Andorra la Vella, 14 de desembre del 2022

Pere López Agràs  
President i conseller general  
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

## Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 15 de desembre del 2022, ha examinat les preguntes amb resposta escrita del Govern, presentada per la M. I. Sra. Carine Montaner Raynaud, consellera general no adscrita, per escrit de data 15 de desembre del 2022, relatives **a les resolucions del Govern que suposen la prohibició a empreses de contractar amb l'administració durant tres anys**, i d'acord amb els articles 18 i 130 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-les a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1015).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

### A M.I Sindicatura,

La sotassignada, M.I Carine Montaner Raynaud consellera general no adscrita, d'acord amb el que disposa el capítol IV del reglament del Consell General, formulo la següent pregunta, perquè sigui resposta pel Govern, de forma escrita.

### **Pregunta que es formula al Govern relativa a les resolucions del Govern que suposen la prohibició a empreses de contractar amb l'administració durant tres anys**

Es pregunta al Govern sobre :

1. el nombre d'expedients oberts per els diversos Ministeris durant els darrers 4 anys, per motiu d'incompliment de contracte d'obra o de contracte de gestió de serveis públics.
2. el nombre d'aquests expedients que han finalitzat amb una sanció del contractista.
3. el nombre d'expedients en que s'ha constatat l'incompliment d'una obligació principal d'un contracte de gestió de serveis.
4. El nombre d'expedients en que Govern ha decidit la resolució anticipada del contracte administratiu per incompliment.
5. El nombre d'empresaris que durant els darrers 4 anys han tingut una prohibició de contractar amb l'administració a conseqüència d'un incompliment de contracte amb Govern.
6. les directius i/o els criteris en els quals es basen els ministeris o el Govern per valorar la gravetat d'un incompliment de contracte d'obra o de gestió de serveis.
7. Si Govern té constància d'alguna interrupció en la prestació d'un servei públic objecte de contracte amb el Govern en la que no s'hagi decidit resoldre el contracte administratiu.

El 15 de desembre del 2022

Carine Montaner Raynaud  
Consellera General

## 4.4.2 Respostes escrites

---

### Edicte

---

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Font Mariné, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 31 d'octubre del 2022, relatives **al desenvolupament normatiu de les lleis del Ministeri titular de la Presidència**, i publicades en el Butlletí del Consell General número 134/2022, del 31 d'octubre.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## **Ministeri de Presidència, Economia i Empresa** **Resposta a la pregunta escrita amb Reg. núm. E-850-2022**

**Resposta del Govern a les preguntes amb resposta escrita, amb referència reg. núm. E-850-2022, presentades pel M. I. Sr. Jordi Font Mariné, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, de data 31 d'octubre del 2022, relatives al desenvolupament normatiu de les lleis del ministeri titular de la presidència.**

**Preguntes que es formulen relatives al desenvolupament normatiu de les lleis del ministeri titular de la presidència.**

1. Quins són els reglaments i les normatives que el Govern ha d'implementar de totes les lleis que han estat aprovades en les dues darreres legislatures i que encara resten pendents d'aprovar?

1.1. Departament d'Empresa, Comerç, Desenvolupament Industrial i Transport

Reglaments desenvolupats per pròpia voluntat:

- Reglament de classificació dels vehicles destinats al servei del taxi i dels vehicles de lloguer amb conductor i sense.
- Reglament sobre les disposicions en matèria social en el sector del transport per carretera.
- Reglament relatiu al temps de treball, les pauses i els períodes de descans dels treballadors mòbils que participen en activitats de transport públic de viatgers i de mercaderies.

- Reglament relatiu als controls fets en carretera i en els locals de les empreses que tenen contractats treballadors mòbils.
- Reglament d'ajuts econòmics per al programa Engega 2022 i edicte d'obertura de convocatòria.
- Reglament que fixa els requisits per obtenir el certificat d'aptitud professional de conductor per al transport de viatgers o de mercaderies.

#### Reglaments que es troben en curs de redacció i calendari (molt aproximat)

- Reglament que regularà les instal·lacions elèctriques de baixa tensió (amb intenció de derogar l'existent).
- Reglament que regularà els aparells elevadors (amb la intenció de derogar l'existent). Es troba en una fase molt avançada: la previsió és de tenir-lo aprovat abans de final del 2022.
- Reglament que regularà la seguretat contra incendi (amb la intenció de derogar l'existent).
- Reglament que regularà els explosius i la pirotècnia (amb la intenció de derogar l'existent).
- Reglament que regularà la metrologia (aspecte mai regulat de manera específica amb un reglament en concret).
- Reglament que fixa els requisits per obtenir el certificat d'aptitud professional de conductor per al transport de viatgers o de mercaderies. D'aquest reglament ja es disposa d'un primer esborrany.
- Disposició transitòria segona: mentre no entri en vigor el reglament previst a la disposició final quarta, el règim jurídic aplicable a les embarcacions d'esbarjo és el següent.
  - o Reglament dels criteris de matriculació de les embarcacions d'esbarjo i esportives en el Registre d'Embarcacions d'Esbarjo i Esportives. Aquest Reglament està en fase d'introduir les modificacions demanades pel Gabinet Jurídic.
  - o Reglament relatiu als títols reconeguts pel Govern per poder pilotar embarcacions andorranes d'esbarjo i esportives. Aquest reglament està enllestit, però se'n preveu l'aprovació per part del Govern i la publicació al BOPA juntament amb el Reglament dels criteris de matriculació de les embarcacions d'esbarjo i esportives en el Registre d'Embarcacions d'Esbarjo i Esportives.

- Llei 16/2018, del 26 de juliol, de suport a l'activitat empresarial i al foment de l'emprenedoria:

Disposició final primera: s'encomana al Govern que en el termini d'un any des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei desplegui reglamentàriament les disposicions necessàries per a l'aplicació del que es preveu en aquesta Llei. (Entrada en vigor el 23 d'agost del 2018 i el Reglament havia d'estar fet el 2019).

- Reglament del Punt Empresa.

#### 1.2. Departament d'Ocupació i Treball

##### Reglaments que es troben en curs de redacció i calendari

- Llei 31/2018, del 6 de desembre, de relacions laborals:
  - o Figura del mediador en el marc de la negociació col·lectiva.



- o Règim jurídic de les empreses de treball temporal.
- o Estudi relatiu a la possibilitat de crear un fons de capitalització.
- o Contracte d'aprenentatge o formació i contracte de pràctiques formatives remunerades.

Text consolidat, sota la forma d'un codi denominat "Codi laboral", de les quatre lleis relacionades amb l'àmbit del treball.

- Llei 6/2022, del 31 de març, per a l'aplicació efectiva del dret a la igualtat de tracte i d'oportunitats i a la no-discriminació entre dones i homes

- o Registre públic per al registre de les dades i els indicadors sobre la bretxa professional de gènere.
- o Registre públic de plans d'igualtat.
- o Distintiu de la igualtat de tracte i d'oportunitats entre dones i homes.

### 1.3. Departament de Registres Jurídics i Econòmics

- Reglament de modificació del Reglament d'execució de la Llei de marques i de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

- Reglament de modificació del Reglament d'execució de la Llei sobre la utilització dels signes d'estat.

2. Quin és el calendari previst per a la tramitació, aprovació i publicació de tots aquests reglaments i normes?

El calendari previst es va presentar en el marc de la compareixença, el divendres 18 de juny del 2021 a les 12 h, a la Comissió d'Economia. Hi vaig comparèixer acompanyat del secretari d'Estat d'Economia i Empresa, Èric Bartolomé; el director del Departament de Registres Jurídics i Econòmics, Alexandre Cucurella, la membre del Gabinet Tècnic del Ministeri Sònia Llorens, i l'assessor Guillem Santacreu.

En aquesta compareixença es va informar del calendari a partir de les iniciatives legislatives treballades: Llei d'autònoms, Llei de l'esquí, modificació de la Llei dels agents i gestors immobiliaris, Llei marítima, Llei del Pla estadístic 22/25, Modificació de la Llei del comerç i de la Llei de competència efectiva i protecció del consumidor, Llei de l'economia digital i modificació de la Llei del transport per cable.

Andorra la Vella, 14 de desembre del 2022

Jordi Gallardo Fernández

Ministre de Presidència, Economia i Empresa

## Edicte

---

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Font Mariné, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 de novembre del 2022, relatives **al desenvolupament normatiu de les lleis del Ministeri titular d'Administracions públiques i Participació Ciutadana**, i publicada en el Butlletí del Consell General número 147/2022, del 23 de novembre.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## **Ministeri d'Administracions Públiques i Participació Ciutadana Pregunta amb resposta escrita al Govern (Reg. núm. 0912)**

**Preguntes amb resposta escrita, demanada al Govern pel M. I. Sr. Jordi Font Mariné, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata.**

### **Es sol·licita:**

- Quins són els reglaments i les normatives que el Govern ha d'implementar de totes les lleis que han estat aprovades en les dues darreres legislatures i que encara resten pendents d'aprovar?
- Quin és el calendari previst per a la tramitació, aprovació i publicació de tots aquests reglaments i normes?

S'adjunta en annex la informació sol·licitada.

Quedo a la vostra disposició per a qualsevol aclariment o dubte.

Andorra la Vella, 14 de desembre del 2022

Trini Marin Gonzalez  
Ministra d'Administracions Públiques i Participació Ciutadana

Llei	Reglament	Data límit elaboració	Data aprovació	Data prevista d'aprovació	Observacions
<b>Llei 29/2022, del 21 de juliol, de modificació de la Llei 1/2019, del 17 de gener, de la funció pública</b>	Decret del 26-8-2020 pel qual s'aprova el Reglament d'organització i funcionament del Comitè Tècnic d'Organització i Gestió		2020		
	Decret del 4-3-2020 d'aprovació del Reglament d'organització i funcionament de la Comissió de Personal de l'Administració general		2020		
	Decret del 4-11-2020 pel qual s'aproven els principis per a l'elaboració dels plans ministerials d'ordenació i racionalització dels recursos humans de l'Administració general		2020		
	Reglament de carrera vertical i horitzontal	21/1/2023		Desembre del 2022	
	Reglament de gestió d'acompliment	21/1/2023		Desembre del 2022	
	Reglament de registre de personal	21/1/2023		1er trimestre 2023	
	Reglament de classificació i revisió dels llocs de treball	21/1/2023		1er trimestre 2023	
	Decret 112/2022, del 23-3-2022, d'aprovació del Reglament de sistemes de compensació		2022		
	Reglament de formació del personal de l'Administració general, de 22-3-2000		2000		
	Decret del 24-10-2012 pel qual es publica la modificació del Reglament de permisos administratius		2012		
	Decret del 10-11-2004 pel qual s'aprova el Reglament de selecció, promoció i carrera professional de l'Administració general		2004		
	Reglament de salut i seguretat en el treball / Reglament del comitè mèdic	21/1/2023		1er trimestre 2023	
	Decret de l'1-08-2018 pel qual s'aprova el Reglament de funcionament de la Mútua dels Empleats de l'Administració General i de l'Administració de Justícia		2018		
	Reglament dels Drets Sindicals en l'Administració ( article 87)			1er trimestre 2023	
Reglament treball no presencial	21/7/2023		1er trimestre 2023		
<b>Llei 33/2021, del 2 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i govern obert</b>	Decret 454/2022, del 9-11-2022, d'aprovació del Reglament que regula el procediment per a l'accés a la informació pública		2022		
	Decret 455/2022, del 9-11-2022, d'aprovació del Reglament d'organització i funcionament de la Comissió Nacional d'Accés i Avaluació de la Documentació (CNAAD)		2022		
	Decret 444/2022, del 26-10-2022, pel qual s'aprova el Reglament de participació ciutadana		2022		

## 5. ALTRA INFORMACIÓ

---

### 5.1 Acords, resolucions i comunicacions dels òrgans de la Cambra

---

#### Edicte

---

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 15 de desembre del 2022, ha examinat la **Petició de prorrogar la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4.3 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59.1 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, segons acord del 14 de desembre del 2022** i exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de petició d'autorització i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 136*bis*, ordenar la seva publicació i obrir un període per a la presentació de propostes sobre l'abast i les mesures vigents durant la pròrroga, termini que finalitza dues hores abans de l'inici de la sessió en què s'hagi de debatre la petició.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 15 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

**Petició de prorrogar la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4.3 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59.1 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, segons acord del 14 de desembre del 2022**

#### Exposició de motius

La Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989 vigents, preveuen la delegació en favor del Govern perquè pugui aprovar, per motius de salut pública, mesures de restricció d'algunes activitats i comportaments de les persones amb aquesta finalitat de salut pública i sempre que sigui de forma estrictament proporcionada.

Igualment, també preveuen que el Govern, pels mateixos motius, pugui adoptar mesures preventives i de protecció, que sempre han de ser proporcionals als objectius buscats.

La cronologia sobre la pròrroga de la facultat del Govern d'establir mesures restrictives o excepcionals per protegir la salut pública durant la situació de pandèmia causada pel coronavirus SARS-CoV-2 ha estat la següent:

1. El dia 24 de març del 2021, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la primera pròrroga del termini de dos (2) mesos esmentat. El Consell General, en sessió del 8 d'abril del 2021 (*Butlletí Oficial del Consell General* del 9 d'abril del 2021), va prorrogar la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 30/2018, del 6 de desembre, qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos, i sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en sessió del dia 9 d'abril del 2021, va aprovar una nova pròrroga fins al 14 de juny del 2021 en virtut del Decret 113/2021, del 9 d'abril del 2021.

2. El dia 14 de maig del 2021, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la segona pròrroga, en aquest cas per un període d'un (1) mes. El Consell General, en sessió del 10 de juny del 2021 (*Butlletí Oficial del Consell General* de l'11 de juny del 2021), va prorrogar, per segona vegada, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 30/2018, del 6 de desembre, qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període d'un (1) mes, i sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en sessió del dia 16 de juny del 2021, va aprovar una nova pròrroga fins al 16 de juliol del 2021, en virtut del Decret 195/2021, del 16 de juny del 2021.

3. El dia 23 de juny del 2021, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General una nova pròrroga, en aquest cas per un període de dos (2) mesos. El Consell General, en sessió del 8 de juliol del 2021, va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 30/2018, del 6 de desembre, qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos, i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en la sessió del dia 14 de juliol del 2021, va aprovar una nova pròrroga fins al 14 de setembre del 2021, en virtut del Decret 227/2021, del 14 de juliol del 2021.

4. El dia 18 d'agost del 2021, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General una nova pròrroga, en aquest cas per un període de dos (2) mesos. El Consell General, en sessió del 25 d'agost del 2021, va prorrogar novament la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 30/2018, del 6 de desembre, qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos, i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en la sessió del dia 15 de setembre del 2021, va aprovar la nova pròrroga fins al 15 de novembre del 2021, en virtut del Decret 290/2021, del 15 de setembre del 2021.

5. El dia 12 d'octubre del 2021, a proposta dels ministre de Justícia i Interior i de Salut en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga, en aquest cas per un període de dos (2) mesos. El Consell General, en la sessió de l'11 de novembre del 2021, va prorrogar novament la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 30/2018, del 6 de desembre, qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat

de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos, i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en la sessió extraordinària del dia 12 de novembre del 2021, va aprovar la nova pròrroga fins al 12 de gener del 2022, en virtut del Decret 369/2021, del 12 de novembre del 2021.

6. El dia 1 de desembre del 2021, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga, en aquest cas pel període de dos (2) mesos. El Consell General, en sessió del 16 de desembre del 2021, va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en la sessió del dia 5 de gener del 2022, va aprovar la nova pròrroga fins al 12 de març del 2022 en virtut del Decret 6/2022, del 5 de gener del 2022.

7. El dia 21 de febrer del 2022, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga, en aquest cas pel període de dos (2) mesos. El Consell General, en la sessió del 10 de març del 2022, va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en sessió del dia 11 de març del 2022, va aprovar la nova pròrroga fins a l'11 de maig del 2022 en virtut del Decret 90/2022, de l'11 de març del 2022.

8. El dia 11 d'abril del 2022, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga, en aquest cas pel període de dos (2) mesos. El Consell General, en la sessió del 21 d'abril del 2022, va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en la sessió del dia 11 de maig del 2022, va aprovar la nova pròrroga fins a l'11 de juliol del 2022 en virtut del Decret 194/2022, de l'11 de maig del 2022.

9. El dia 15 de juny del 2022, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i de Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga, en aquest cas pel període de dos (2) mesos. El Consell General, en sessió del 30 de juny del 2022, va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern, en la sessió del dia 20 de juliol del 2022, va aprovar la nova pròrroga fins a l'11 de setembre del 2022 en virtut del Decret 316/2022, del 20 de juliol del 2022.

10. El dia 17 d'agost del 2022, a proposta dels ministres de Salut i Justícia i Interior, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga en aquest cas pel període de dos (2) mesos. El Consell General en sessió del 7 de setembre del 2022 va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern en sessió del dia 9 de setembre del 2022 amb caràcter extraordinari, va aprovar la nova pròrroga fins a l'11 de novembre del 2022 en virtut del Decret 362/2022, del 9 de setembre del 2022.

11. Finalment el dia 2 de novembre del 2022, a proposta dels ministres de Justícia i Interior i Salut, en sessió de Govern, es va aprovar sol·licitar formalment al Consell General la nova pròrroga en aquest cas pel període de dos (2) mesos. El Consell General en sessió del 10 de novembre del 2022 va prorrogar, novament, la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos i, sobre la base d'aquesta aprovació, el Govern en sessió del dia 11 de novembre del 2022 amb caràcter extraordinari, va aprovar la nova pròrroga fins al 11 de gener del 2023 en virtut del Decret 461/2022, del 11 de novembre del 2022.

L'anhel del Ministeri de Justícia i Interior i del Ministeri de Salut és retornar, tan aviat com sigui possible, a la situació prèvia a l'aparició de la COVID, sense que hi hagi la necessitat d'establir mesures excepcionals. No obstant això, i considerant que actualment encara hi ha una circulació alta del virus, en els mesos vinents cal seguir disposant de mecanismes que permetin establir mesures preventives i de control per minimitzar-ne la transmissió en cas que apareguin noves variants que puguin produir una malaltia més greu o que puguin escapar-se de la immunitat aconseguida gràcies a les vacunes.

La facultat, però, d'establir mesures preventives i de protecció en el marc de circumstàncies excepcionals com la generada per la crisi sanitària provocada pel SARS-CoV-2, una vegada exhaurits els terminis establerts legalment, requereix l'acord favorable del Consell General.

Vistes les sol·licituds de pròrroga d'aquesta facultat formalitzades davant del Consell General fins avui;

Vistos els articles 4.3 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública, i 59.1 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989;

Per tot el que s'ha exposat, es considera convenient atorgar la pròrroga, per un període de dos (2) mesos més, fins a l'11 de març del 2023, dins del límit establert en l'apartat tercer de l'article 4 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i en l'apartat primer de l'article 59 de la vigent Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, de la facultat del Govern de mantenir les restriccions amb les mateixes condicions previstes i regulades en els darrers decrets vigents, o les que s'acordin derivades de l'evolució de les dades epidemiològiques.

Vistes les disposicions esmentades i altres que són aplicables en general,

## El Consell General

### Acorda

Prorrogar la facultat del Govern d'establir les restriccions i mesures previstes en els articles 4.3 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública i 59.1 de la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, amb la finalitat de protegir la salut pública, per un nou període de dos (2) mesos, és a dir fins l'11 de març del 2023.

### Edicte

---

D'acord amb les atribucions que deriven de l'article 54 de la Constitució, la Sindicatura, d'acord amb la Junta de Presidents, sotmet al Ple del Consell General les **Bases reguladores de l'administració electrònica del Consell General**, que es publiquen a continuació:

## Bases reguladores de l'Administració electrònica del Consell General

### Índex

Preàmbul

#### Títol I. *Disposicions generals*

Article 1. *Objecte i àmbit d'aplicació*

Article 2. *Principis generals*

Article 3. *Obligació de relacionar-se telemàticament*

#### Títol II. *Instruments de l'Administració electrònica*

Capítol primer. *El portal web del Consell General*

Article 4. *Creació i funcionament*

Capítol segon. *La seu electrònica*

Article 5. *Creació i funcionament*

Article 6. *Contingut i serveis*

Capítol tercer. *El registre electrònic*

Article 7. *Creació i funcionament*

Article 8. *Assentaments*

Article 9. *Documents admissibles en el registre electrònic*



Article 10. *Rebut*

Article 11. *Incidències tècniques*

Article 12. *Admissió de documents en paper*

Capítol quart. *Identificació, autenticació i signatura*

Article 13. *Política de signatura*

Article 14. *Identificació de la seu electrònica*

Article 15. *Verificació dels certificats*

Article 16. *Mecanismes d'identificació i signatura per a l'autenticació de la competència i la signatura del personal al servei del Consell General*

Article 17. *Mecanismes d'identificació dels consellers generals*

Article 18. *Mecanismes d'identificació dels interessats*

Capítol cinquè. *Altres elements del procediment administratiu electrònic*

Article 19. *Actuació administrativa automatitzada*

Article 20. *Notificació electrònica*

### **Títol III. Ús de mitjans electrònics en l'activitat parlamentària**

Article 21. *Gestió telemàtica dels òrgans del Consell General*

Article 22. *Gravació de les sessions i suport audiovisual*

Article 23. *Participació telemàtica en l'activitat parlamentària*

### **Títol IV. Gestió de documents electrònics**

Article 24. *Política de gestió de documents electrònics*

Article 25. *Documents electrònics*

Article 26. *Expedients electrònics*

Article 27. *Còpies electròniques*

Article 28. *Arxiu electrònic*

Article 29. *Sistema de gestió documental*

Disposició Addicional. *Desplegament de les Bases*

Disposició transitòria

Disposició final. *Entrada en vigor*

## Preàmbul

### I

L'increment de l'eficàcia administrativa i la possibilitat d'oferir nous serveis públics són avui dia factors importants de millora de la qualitat de vida i, més enllà, de la cohesió social.

La innovació constant en l'àmbit de les xarxes de telecomunicacions i els sistemes informàtics requereix l'adaptació de la normativa vigent, per tal d'aprofitar-ne els avantatges i dotar les actuacions administratives de plena validesa legal.

El Consell General és l'òrgan públic que ostenta a Andorra el poder legislatiu. Mitjançant les modificacions que aquesta cambra va incorporar en el Codi de l'Administració per la Llei 10/2019, del 15 de febrer, es van introduir importants canvis en la manera de tramitar els procediments administratius, de relacionar-se amb la ciutadania, amb les administracions públiques i, en particular, de produir la documentació administrativa, amb la incorporació de tots els mecanismes de relació telemàtica i gestió electrònica. Havent introduït aquesta obligació per als poders executius del país, el Consell General no pot desapropiar aquesta oportunitat per aconseguir que els mitjans electrònics esdevinguin, també en la cambra legislativa, el canal habitual per a relacionar-se amb el seu personal intern, els càrrecs electes, la ciutadania i, en general, totes les persones que hi tinguin alguna relació administrativa.

L'aprovació d'aquestes Bases permet al Consell General consolidar el seu model d'Administració electrònica, tot reforçant els drets de la ciutadania en un context de seguretat jurídica, eficiència administrativa i innovació pública, i garantint especialment la protecció de dades i l'accessibilitat de les persones amb necessitats especials.

### II

El fonament jurídic d'aquestes Bases cal trobar-lo, en primer lloc, en els principis definits en el Codi de l'Administració i, en segon lloc, en la pròpia autonomia del Consell General per a regular el seu funcionament, amb l'objectiu d'oferir un millor servei a la ciutadania i als seus representants.

### III

La plena incorporació dels mitjans electrònics a l'activitat administrativa es duu a terme mitjançant la disposició dels continguts d'aquestes Bases en els quatre títols seguits d'una disposició addicional i una disposició final.

El Títol I es centra en la identificació de l'objecte i l'àmbit d'aplicació de les Bases i s'hi esmenten els principis que permetran la seva millor aplicació; dins d'aquests principis, desenvolupa en particular l'obligatorietat, per a determinats subjectes, de relacionar-se amb el Consell General per mitjans electrònics.

El Títol II tracta dels instruments fonamentals per a l'accés electrònic al Consell General: el portal web, la seu electrònica i el registre electrònic. La incorporació d'aquests dispositius ha de millorar l'eficiència administrativa, alhora que ha de permetre una gestió íntegrament

electrònica de les tasques d'informació i comunicació amb la ciutadania per a la gestió dels expedients.

Alhora, preveu la relació electrònica de les persones interessades amb el Consell General. En concret, es regulen els diferents sistemes d'identificació i de signatura, elements que han de permetre al Consell General adaptar els seus serveis i procediments a les tecnologies més eficients, com també desplegar l'Administració electrònica en les millors condicions possibles per als interessats.

El Títol III tracta l'ús de mitjans electrònics en l'activitat parlamentària dels consellers generals, tant per a la gestió telemàtica dels òrgans de govern del Consell General com per a la seva participació remota, quan les circumstàncies ho exigeixin.

El Títol IV estableix les bases per a una estratègia de gestió documental basada en documents electrònics. Preveu el desenvolupament d'una Política de Gestió Documental i els instruments que la implementen, així com la regulació de les còpies electròniques, els mecanismes de comunicació i notificació per mitjans electrònics.

Finalment, la disposició transitòria determina que les obligacions relatives a la relació telemàtica entre els consellers generals i el Consell General seran d'aplicació a partir de l'inici de la primera legislatura posterior a la de l'entrada en vigor de les presents Bases reguladores, entrada en vigor que serà efectiva, tal com estableix la disposició final, l'endemà de la seva publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

## ***Títol I. Disposicions generals***

### **Article 1. Objecte i àmbit d'aplicació**

1. Aquestes Bases tenen per objecte regular la utilització dels mitjans electrònics en l'àmbit de l'activitat parlamentària i administrativa que es desenvolupa al Consell General. Particularment, es regularan els mitjans de comunicació electrònics amb les persones interessades, l'ús de documents i expedients electrònics i els sistemes d'identificació i signatura de les persones que participen en les activitats parlamentàries.

2. Aquestes Bases són d'aplicació al Consell General, tant per part del seu personal intern, dels consellers generals i dels seus grups parlamentaris i de qualsevol altra persona vinculada amb el Consell General, com per part de la ciutadania, entenent com a tal totes les persones, físiques o jurídiques, i les entitats sense personalitat jurídica amb capacitat d'obrar que es relacionin amb el Consell General.

### **Article 2. Principis generals**

L'actuació del Consell General, a través dels mitjans electrònics, es regeix pels principis generals previstos següents:

a) **Principi de simplificació.** Reduir els tràmits, el temps i els terminis dels procediments electrònics amb l'objectiu d'assolir la simplificació i la integració dels processos, procediments i tràmits, i també millorar el servei a la ciutadania a través de l'ús dels mitjans electrònics.

b) **Principi d'impuls de mitjans electrònics** en relació amb els subjectes no obligats. Impulsar l'ús dels mitjans electrònics en el conjunt de les seves activitats en les relacions amb la ciutadania que no tingui l'obligació d'utilitzar els mitjans electrònics.

c) **Principi d'intermodalitat de mitjans**. Les aplicacions i els sistemes d'informació han de permetre que les persones interessades que no estiguin obligades a fer servir els mitjans electrònics puguin canviar el canal per mitjà del qual es relacionen amb les administracions públiques, assegurant la integritat i la seguretat jurídica del conjunt del procediment. En cap cas, l'opció de les persones interessades a fer servir o no els mitjans electrònics o a canviar el canal durant la tramitació d'un procediment administratiu pot implicar restriccions o discriminacions en l'accés electrònic al Consell General o en la gestió de qualsevol tràmit del procediment administratiu en què sigui persona interessada.

d) **Principi de proporcionalitat**. El Consell General només ha d'exigir les mesures adequades a la naturalesa i les circumstàncies dels diferents tràmits i actuacions evitant que la garantia de la seguretat de les transaccions dificulti l'accés electrònic al Consell General.

e) **Principi de neutralitat tecnològica**. Les actuacions regulades en aquestes Bases s'han de fer de manera que siguin la mateixa evolució tecnològica i l'adopció de les tecnologies dins de la societat les que determinin la utilització dels mitjans tecnològics que, a cada moment, siguin més convenients.

f) **Principi de traçabilitat**. El Consell General ha de vetllar perquè en el disseny i l'adopció dels sistemes de gestió de la informació s'incorporin els mecanismes de seguretat que permetin la traçabilitat i eventual auditoria de les accions dutes a terme pel personal del Consell General i pels tercers en el seu ús dels mitjans electrònics.

g) **Principi de la qualitat de la informació i els serveis electrònics**. El Consell General ha de garantir la disposició d'informació completa, actualitzada, ben organitzada, clara i comprensible i disponible per a la ciutadania. L'aplicació de les tècniques de gestió documental ha de permetre conservar els documents i garantir-ne la integritat i la interoperabilitat, així com la traçabilitat de les actuacions i l'autenticació de l'exercici de la competència.

h) **Principi de responsabilitat**. El Consell General és responsable de la veracitat i autenticitat de la informació pública difosa i de la qualitat dels serveis oferts a través de mitjans electrònics d'acord amb el que preveu la legislació vigent.

i) **Principi de transparència**. El Consell General és responsable de garantir el coneixement a la ciutadania sobre com exerceix les seves funcions i inverteix els seus recursos.

### **Article 3. Obligació de relacionar-se telemàticament**

1. Estan obligats a relacionar-se per mitjans electrònics amb el Consell General:

a) Els consellers i conselleres generals i els grups parlamentaris.

b) El personal al servei del Consell General.

c) Les persones físiques o jurídiques que exerceixin una activitat professional, mercantil, comercial, industrial o de naturalesa anàloga, o que tinguin persones assalariades a càrrec seu.

2. Les persones físiques no obligades per l'apartat anterior poden escollir, en l'inici del procediment, la manera de relacionar-se amb el Consell General.
3. La persona que representi la persona interessada actua a través de mitjans electrònics si el seu representat ha triat aquesta opció com a mitjà de comunicació, o si és un subjecte obligat a comunicar-se amb mitjans electrònics. Així mateix, si el representant exerceix una activitat professional, actuarà per mitjans electrònics, amb independència de la condició de la persona que representa.
4. El personal del Consell General, en les relacions internes del Consell General, actua únicament a través de mitjans electrònics, tret que es tracti de treballadors públics amb diversitat funcional, que podran triar relacionar-se o no amb mitjans electrònics.

## ***Títol II. Instruments de l'Administració electrònica***

### **Capítol primer. *El portal web del Consell General***

#### **Article 4. *Creació i funcionament***

1. El portal electrònic del Consell General és l'adreça electrònica disponible a través de les xarxes de telecomunicació, de titularitat, gestió i administració del Consell General, que té per objecte posar a disposició de la ciutadania de forma gratuïta serveis i informacions relacionades amb el Consell General.
2. El portal electrònic del Consell General permet l'accés a informació sobre l'activitat parlamentària i permet accedir a la resta de recursos electrònics que el Consell General posa al servei de la ciutadania mitjançant la seu electrònica.
3. Des del portal electrònic del Consell General, que serveix d'entrada al registre electrònic, s'ha de poder accedir a la informació de tots els tràmits que es poden fer mitjançant registre electrònic.
4. El Consell General és responsable de mantenir actualitzada, objectiva, útil, veraç, segura, reutilitzable i accessible la informació pública que es difon a través del seu portal electrònic i dels serveis als quals es pot accedir, havent de complir amb els principis d'accessibilitat, neutralitat, qualitat i interoperabilitat del sistema.
5. L'òrgan responsable de la gestió i l'administració del portal electrònic és la Secretaria General del Consell General.
6. El portal electrònic es troba disponible a <http://www.consellgeneral.ad/>. Mitjançant acord de la Sindicatura se'n podrà modificar la ubicació electrònica.

## **Capítol segon. La seu electrònica**

### **Article 5. Creació i funcionament**

1. La seu electrònica és l'adreça electrònica a disposició del públic a través de la qual s'accedeix a la informació, els serveis i els tràmits que presta el Consell General.
2. Mitjançant l'aprovació d'aquestes Bases, es crea la seu electrònica del Consell General.
3. La titularitat, la gestió i l'administració de la seu electrònica corresponen a la Secretaria General.
4. La seu electrònica ha d'estar disponible per a la ciutadania a través de les xarxes de telecomunicacions a l'adreça electrònica <https://seu.consellgeneral.ad/> i per mitjà de l'enllaç disponible des del portal electrònic del Consell General. Mitjançant acord de la Sindicatura es podrà modificar la ubicació de la seu electrònica.
5. La seu electrònica ha d'estar disponible cada dia de l'any i durant les vint-i-quatre hores del dia.
6. El funcionament de la seu electrònica ha de subjectar-se als principis de transparència, publicitat, responsabilitat, qualitat, seguretat, disponibilitat, accessibilitat, neutralitat i interoperabilitat.
7. Mitjançant acord de la Sindicatura, es poden determinar les instruccions tècniques necessàries per a garantir el funcionament de la seu electrònica d'acord amb els principis previstos a l'article 2.

### **Article 6. Contingut i serveis**

1. La seu electrònica tindrà el contingut mínim següent:
  - a) Norma de creació de la seu electrònica i del registre electrònic accessible des de la seu.
  - b) Identificació de la seu electrònica i de la seva titularitat.
  - c) Informació necessària per a la correcta utilització de la seu electrònica.
  - d) Identificació dels mitjans d'accés als serveis disponibles a la seu i, si és procedent, dels mitjans electrònics d'accés al Consell General a través de les quals es pugui accedir a aquests serveis.
  - e) Catàleg de tràmits i serveis disponibles a la seu electrònica.
  - f) Identificació de la data i l'hora oficial.
  - g) Accés al registre electrònic, al calendari de dies inhàbils a efectes del còmput de terminis administratius i a l'ampliació de terminis eventualment derivada dels errors del sistema de registre.
  - h) Accés a la informació sobre els formats dels documents admissibles al registre.
  - i) Sistema de verificació dels certificats de seu electrònica i de segells electrònics emprats pel Consell General.
  - j) Utilitats per a la verificació de documents electrònics i codis segurs de verificació.

- k) Informació sobre protecció de dades personals.
  - l) Informació sobre el compliment de la confidencialitat, la integritat i la disponibilitat de les informacions i comunicacions que es portin a terme mitjançant la seu electrònica.
  - m) *Butlletí del Consell General* i *Diari Oficial del Consell General* (publicacions oficials).
  - n) Accés al perfil del contractant i altres serveis.
  - o) Qualsevol altres serveis, procediments i informacions exigits en la normativa vigent.
2. Quan, per raons tècniques, la seu electrònica no pugui estar disponible, el Consell General ha d'anunciar-ho amb la màxima antelació possible a la mateixa seu i als canals de consulta alternatius existents, indicant la durada prevista de l'aturada. La impressió del missatge que es visualitzi ha de servir com a constància documental de la incidència.

### **Capítol tercer. El registre electrònic**

#### **Article 7. Creació i funcionament**

1. Es crea el registre general electrònic del Consell General. El registre general electrònic és accessible a través de la seu electrònica.
2. La gestió del registre general electrònic és responsabilitat de la Secretaria General.
3. El registre general electrònic permet presentar documents electrònics cada dia de l'any, les vint-i-quatre hores del dia.
4. A efectes de còmput de terminis, la presentació d'un document en dia inhàbil s'entén efectuada a primera hora del primer dia hàbil següent. A efectes d'ordenació, aquests documents es consideren rebuts en la seva hora d'entrada en el dia inhàbil, i es consideren anteriors als que s'han presentat amb posterioritat.
5. Els documents electrònics que es presenten al registre electrònic provoquen un assentament en els termes descrits a l'article següent.
6. Un cop registrat el tràmit de registre, els documents s'han de traslladar als seus destinataris o a les unitats administratives competents per raó de la matèria, per a la seva tramitació.
7. Quan el Consell General hagi desplegat una aplicació específica de suport a la presentació d'un tràmit o sol·licitud en concret, no es tenen per presentats en el registre aquells documents que, havent-se de presentar a través de l'aplicació específica, s'hagin presentat en el registre.

#### **Article 8. Assentaments**

1. Els moviments d'entrada i sortida de documents s'han d'anotar respectant l'ordre temporal de recepció o sortida dels documents amb indicació de la data i l'hora en què es produeixen i l'assignació d'un número únic i seqüencial.
2. Cada assentament que es practiqui ha d'incloure:
  - a) Un número únic assignat.

- b) La identificació del tràmit efectuat.
- c) La data i l'hora en què es presenti o tingui sortida el document.
- d) La data del dia en què es produeixi l'assentament.
- e) La identificació de la persona que el presenta o de l'òrgan administratiu remitent, si escau.
- f) L'òrgan administratiu al qual s'envia.
- g) Naturalesa del document o sol·licitud que es registra i, si escau, vinculació amb l'expedient o procediment al qual es refereix.
- h) Identificació dels documents adjunts que acompanyin l'entrada.

3. Els registres d'assentaments d'entrada i sortida han de quedar emmagatzemats electrònicament amb totes les garanties d'integritat, disponibilitat, autenticitat, confidencialitat i conservació de la informació.

### **Article 9. Documents admissibles en el registre electrònic**

1. El registre electrònic del Consell General admetrà la presentació de documents adreçats al mateix Consell General o a algun dels seus òrgans, sempre que estiguin relacionats amb l'exercici de les seves funcions.

2. Els escrits i documents presentats en format no electrònic al servei de registre de secretaria general hauran de ser digitalitzats per a la seva incorporació al registre electrònic, i els originals es retornaran a la persona interessada, sens perjudici d'aquells supòsits en què la norma determini la custòdia dels documents presentats per part de l'Administració, o sigui, l'obligatòria presentació d'objectes o de documents en un suport específic no susceptible de digitalització.

3. No es registraran els documents remesos per fax, correu electrònic o qualsevol altre procediment que no permeti acreditar-ne l'autenticitat o la identitat dels remitents, excepte disposició en contra.

4. Tampoc no s'admetrà en el registre qualsevol escrit en el qual es doni alguna de les següents circumstàncies:

- a) Que incompleixi les instruccions tècniques en matèria de formats de fitxer electrònic que pugui aprovar la Sindicatura.
- b) Que no hi consti nom, cognoms, denominació o raó social de qui els presenti, així com la seva signatura i el número de registre corresponent (en el cas de persones jurídiques).
- c) Que no tingui per destinatari òrgans, càrrecs institucionals o unitats administratives de la Cambra o bé es desconeixi l'òrgan o entitat a qui es dirigeix l'escrit.

5. D'acord amb els instruments informàtics i els mitjans de comunicació existents, es podran establir limitacions de mida o de qualsevol altra índole a fi de garantir la compatibilitat tècnica dels documents que es presentin amb les aplicacions informàtiques que s'utilitzin per a la gestió electrònica dels serveis i procediments. En cas d'existir aquestes limitacions, es posarà a disposició dels interessats un mecanisme alternatiu per a la presentació dels documents exclosos per grandària per altres canals, prèvia la seva identificació certa mitjançant un resum criptogràfic.



6. Es podran rebutjar els documents electrònics que continguin codi maliciós o es presentin en un dispositiu susceptible d'afectar la integritat o la seguretat dels sistemes. En aquest cas, se n'informarà 'la persona que presenta el document.

7. Quan es rebutgi la presentació d'un escrit per les causes exposades, qui el presenti té dret a sol·licitar un rebut a efectes de constància de l'intent de presentació i de les causes que n'han provocat el rebuig.

### **Article 10. *Rebut***

1. El sistema de registre electrònic ha d'emetre automàticament un rebut, que s'ha de lliurar a la persona interessada, consistent en una còpia autenticada del document de què es tracti i que ha d'incloure la data i l'hora de presentació i el número d'entrada al registre, així com la identificació dels altres documents que, si escau, l'acompanyin. El rebut incorporarà un segell electrònic del sistema.

2. La no emissió del rebut o, si 'escau, la recepció d'un missatge d'indicació d'error o deficiència en la transmissió implica que no 'ha existit la recepció.

### **Article 11. *Incidències tècniques***

1. Quan, per raons tècniques, es pugui preveure que el registre electrònic no ha d'estar operatiu, el Consell General ho ha d'anunciar amb el màxim d'antelació possible.

2. Mentre duri aquesta situació, l'òrgan competent pot determinar, mitjançant resolució expressa, l'ampliació dels terminis afectats. Tret de causa justificada, tots els terminis que haguessin de vèncer mentre duri la incidència s'hauran d'ampliar com a mínim fins al dia hàbil posterior a la restitució del funcionament.

3. La seu electrònica ha d'informar de la suspensió temporal del servei, de la previsió de la durada i, si escau, de l'adopció de mesures correctives.

### **Article 12. *Admissió de documents en paper***

1. Les persones no obligades a la relació telemàtica es poden adreçar al servei de registre del Consell General per obtenir informació i dur a terme la presentació de documents i sol·licituds.

2. Els escrits i documents presentats de manera presencial, és a dir, en suport no electrònic, han de ser digitalitzats pel personal d'aquest servei en els termes que preveu l'article 27 d'aquestes Bases abans de la seva presentació en el registre general electrònic.

3. Un cop digitalitzada la documentació, els documents originals s'han de retornar a la persona interessada, sens perjudici dels casos en què la norma determini la custòdia per part de l'Administració dels documents presentats o resulti obligatòria la presentació d'objectes o de documents en un suport específic no susceptible de digitalització.

4. Feta la presentació en el registre general electrònic, el personal del Consell General lliurarà a l'interessat una còpia impresa del rebut del registre a què fa referència l'article 10 d'aquestes Bases.

## **Capítol quart. Identificació, autenticació i signatura**

### **Article 13. Política de signatura**

1. Aquestes Bases estableixen els criteris generals per a l'admissibilitat dels sistemes d'identificació i signatura per mitjans electrònics. D'acord amb aquests criteris generals, es formularà una política de signatura electrònica que desenvoluparà les regles d'ús d'aquests sistemes.

2. La política de signatura ha d'establir:

a) Els mecanismes d'identificació i signatura electrònica que podran emprar els serveis administratius del Consell General, els seus sistemes informàtics, les persones vinculades al Consell General i els interessats en la seva relació amb el Consell General.

b) La manera com es pot fer servir cadascun dels mecanismes en cada cas concret, tenint en compte l'anàlisi de riscos i els criteris de seguretat i proporcionalitat, sempre que permetin acreditar l'autenticitat de l'expressió de la seva voluntat i consentiment, així com la integritat i la inalterabilitat dels documents.

c) Els criteris generals per a la generació, validació, segellat de temps i conservació de les signatures electròniques.

3. La política de signatura ha de ser aprovada per la Sindicatura. La versió més recent de la política haurà d'estar disponible a la seu electrònica.

### **Article 14. Identificació de la seu electrònica**

La seu electrònica del Consell General s'identificarà mitjançant un certificat electrònic qualificat d'autenticació de lloc web que identifiqui la vinculació del lloc web amb el Consell General.

### **Article 15. Verificació dels certificats**

A la seu electrònica es podrà trobar tota la informació necessària per a la verificació dels certificats electrònics de segell que s'utilitzen en l'actuació electrònica del Consell General.

### **Article 16. Mecanismes d'identificació i signatura per a l'autenticació de la competència i la signatura del personal al servei del Consell General**

1. L'autoritat o el personal al servei del Consell General, per a l'execució dels actes administratius que els competeixin, ha d'identificar-se i signar els documents mitjançant la utilització de:

a) Sistemes d'identificació basats en certificats electrònics reconeguts o qualificats.

b) Sistemes d'identificació basats en usuari i contrasenya, quan l'anàlisi de riscos sobre el risc de rebuig determini que aquest mecanisme pot ser suficient.

2. En els casos d'actuació administrativa automatitzada, el funcionament dels sistemes informàtics ha de deixar constància de la seva actuació mitjançant l'ús d'un segell electrònic basat en un certificat electrònic qualificat que reuneixi els requisits exigits per la legislació

de signatura electrònica, emès a nom del Consell General. La informació sobre els segells electrònics vigents, així com la dels que han estat usats en el passat, estarà disponible a la seu electrònica.

### **Article 17. Mecanismes d'identificació dels consellers generals**

1. El Consell General determina quins certificats electrònics seran admissibles per a la identificació i signatura dels consellers generals.
2. Els consellers generals tenen l'obligació d'obtenir els certificats corresponents per al desenvolupament de les seves funcions. Els consellers generals podran obtenir el suport del personal de la Cambra per a l'obtenció, instal·lació i ús dels certificats.
3. L'obligació de relació telemàtica recollida a l'article 3.1a) només serà exigible a partir del moment en què la Cambra hagi dotat el conseller general de la formació i dels mitjans tècnics i materials necessaris en aquest respecte.

### **Article 18. Mecanismes d'identificació dels interessats**

1. Es poden admetre els sistemes següents per a la identificació dels interessats en la seva relació per mitjans electrònics amb el Consell General:
  - a) Sistemes d'identificació basats en certificats electrònics reconeguts o qualificats de signatura electrònica expedits per prestadors de serveis de confiança segons els regula la Llei 35/2014, del 27 de novembre, de serveis de confiança electrònica.
  - b) Sistemes d'identificació per mitjans biomètrics. Aquests sistemes permetran el registre o la validació de la identitat d'una persona mitjançant la comprovació electrònica de dades de la seva pròpia persona (empremta dactilar, signatura manuscrita o d'altres). L'ús d'aquests sistemes estarà condicionat a la capacitat per xifrar de manera confidencial les dades de la persona.
  - c) Signatura electrònica basada en procediments de registre previ i contrasenyes d'un sol ús. Es basa en la confirmació de la identitat d'una persona mitjançant l'enviament d'un correu electrònic a una adreça que consti efectivament vinculada a aquesta persona, o bé mitjançant la recepció d'un missatge SMS en un telèfon mòbil que també consti registrat prèviament a nom d'aquesta persona. Aquest missatge conté una contrasenya d'un sol ús denominada OTP (One-Time-Password).
  - d) Altres sistemes d'identificació no criptogràfics. L'ús d'aquests sistemes pot estar condicionat a la identificació prèvia de forma presencial o amb altres sistemes fiables d'identificació.
2. L'admissió dels mecanismes previstos en els epígrafs anteriors resta subjecta a la seva regulació en la política de signatura electrònica.

## **Capítol cinquè. *Altres elements del procediment administratiu electrònic***

### **Article 19. *Actuació administrativa automatitzada***

1. El Consell General promourà l'actuació administrativa automatitzada en els procediments administratius que es produeixin mitjançant un sistema d'informació programat sense necessitat de la intervenció directa del personal del Consell General, especialment els següents:

a) Els actes de mera constatació que es limiten a certificar fets o actuacions que tenen lloc en els entorns electrònics del Consell General sense generar nous drets o obligacions per a l'Administració ni per a la persona interessada.

b) Els actes de mer tràmit que fan progressar el procediment administratiu sense que hi hagi cap presa de decisió, traslladant comunicacions o notificacions entre les parts del procediment, generant còpies de documents o altres actuacions de gestió de la documentació administrativa.

c) Els actes de declaració de voluntat que es resolguin segons criteris objectius, aprovats per aquestes Bases, coneguts públicament i que s'apliquen sobre informació que pugui ser coneguda prèviament per la persona interessada.

2. Un acte podrà ser realitzat mitjançant mecanismes d'actuació administrativa automatitzada si s'ha aprovat de manera específica l'aplicació d'aquests mecanismes a l'acte concret.

3. L'aplicació dels sistemes d'actuació administrativa automatitzada s'aprova mitjançant una resolució que estableixi l'òrgan que es considera responsable a efectes d'impugnació, els òrgans competents per a la definició d'especificacions funcionals de la solució informàtica, programació, manteniment, supervisió, control de qualitat i, si és procedent, l'auditoria del sistema d'informació i del seu codi font. L'aprovació serà objecte de publicació a la seu electrònica.

4. Els usuaris poden accedir als sistemes d'actuació administrativa automatitzada a través de la seu electrònica del Consell General, o a través de qualsevol altre mitjà de tramitació electrònica que el Consell General pugui posar a disposició en el futur.

### **Article 20. *Notificació electrònica***

1. La notificació s'ha de practicar preferentment per mitjans electrònics i, en qualsevol cas, quan la persona o entitat interessada estigui obligada a relacionar-se electrònicament o sol·liciti rebre-la per aquesta via.

2. La notificació electrònica es practica posant a disposició de la persona interessada el document de notificació, en un entorn electrònic segur al qual es pugui accedir des de la seu electrònica del Consell General. El document de notificació haurà de contenir tota la informació prevista en el Codi de l'Administració per tal que la notificació sigui eficaç.

3. En cas que el sector públic desenvolupi algun entorn electrònic cooperatiu en el qual es puguin publicar notificacions electròniques provinents de qualsevol Administració, el Consell General s'hi adherirà per a publicar les seves notificacions i inclourà a la seu electrònica un enllaç per a poder-hi accedir.

4. L'entorn electrònic de notificació remetrà un avís en el moment de la seva posada a disposició, adreçat al dispositiu electrònic o a l'adreça de correu electrònic de què hagi informat la persona interessada. L'absència d'aquest avís no condicionarà l'eficàcia de la notificació.

5. La persona interessada podrà comunicar, a través de l'entorn electrònic de notificació, les dades identificatives dels dispositius o adreces on vulgui rebre els avisos esmentats en l'apartat anterior. El Consell General ha de fer efectiva la sol·licitud del canvi de mitjà de les notificacions a partir dels cinc dies hàbils següents a la comunicació.

6. L'entorn electrònic custodiarà les evidències oportunes, tant de la posada a disposició de la notificació com de l'accés per part del destinatari, incloses la data i l'hora en què es produeix la posada a disposició i la data i l'hora d'accés al contingut.

7. La notificació es considera rebutjada per haver transcorregut el termini de quinze dies naturals des de la posada a disposició de la notificació sense que s'accedeixi al seu contingut. Si s'entén que ha estat refusada la notificació, s'aplicarà el que estableix l'article 47.5 del Codi de l'Administració.

8. En cas de notificacions adreçades a interessats que les hagin de rebre en paper, es posarà igualment a disposició en l'entorn de notificació electrònica una còpia de la notificació. L'accés a aquesta còpia electrònica per part de l'interessat també provocarà els efectes jurídics de la notificació.

### ***Títol III. Ús de mitjans electrònics en l'activitat parlamentària***

#### **Article 21. Gestió telemàtica dels òrgans del Consell General**

1. Tots els actes de convocatòria dels diferents òrgans del Consell General seran emesos en suport electrònic, d'acord amb les previsions contingudes en el Reglament del Consell General.

2. Tant el document de convocatòria com l'ordre del dia de la sessió i tota la documentació que l'acompanyi es posaran a disposició dels convocats per mitjans electrònics, a través d'un sistema que permeti tenir constància de la seva recepció.

3. Les actes de sessió i altres documents que deixin constància del debat i els acords adoptats per cadascun dels òrgans del Consell General es formularan en suport electrònic, amb la signatura electrònica dels càrrecs que correspongui.

#### **Article 22. Gravació de les sessions i suport audiovisual**

1. Sempre que els mitjans electrònics ho permetin, les sessions públiques dels òrgans col·legiats del Consell General seran gravades i el suport audiovisual resultant s'adjuntarà a l'acta de la sessió. Quan així es faci, l'acta transcrita podrà obviar la transcripció dels debats, per als quals es remetrà al suport audiovisual, i transcriure únicament el contingut dels acords.

2. Addicionalment, un òrgan del Consell General podrà adoptar la decisió de gravar qualsevol de les seves sessions no públiques. Aquesta decisió s'haurà d'adoptar per majoria simple del propi òrgan, a proposta motivada de la seva presidència.

3. El suport audiovisual de gravació de les sessions serà tractat com un document electrònic amb els mateixos criteris de preservació i seguretat que es descriuen en el Títol IV.

### **Article 23. Participació telemàtica en l'activitat parlamentària**

1. Quan circumstàncies excepcionals restringeixin la mobilitat a un o més consellers generals, d'acord amb les previsions de l'article 71.2 del Reglament del Consell General, la Sindicatura podrà adoptar la decisió d'autoritzar individualment o col·lectiva les següents formes de participació:

a) Assistir a les sessions dels òrgans del Consell General de forma telemàtica, essent computat per a la formació del quòrum.

b) Intervenir en el debat de forma telemàtica.

c) Participar de manera telemàtica en les votacions que es convoquin.

2. La decisió d'autoritzar la participació telemàtica es prendrà de manera excepcional, específicament per a cada sessió de cada òrgan on hagi de tenir efecte, i amb un principi de prioritzar la participació presencial i el debat parlamentari. En particular, no es considerarà una causa excepcional el fet que un conseller general es trobi fora del país per motius personals o professionals.

3. Per a la presentació d'escrits davant dels òrgans del Consell General, els consellers generals faran servir els instruments i les plataformes telemàtiques que el Consell General posi a la seva disposició o, en la seva absència, el registre electrònic accessible a través de la seua electrònica. Excepcionalment, mentre no s'hagin posat a la seva disposició els mitjans d'identificació a què fa referència l'article 17, podran fer servir qualsevol dels mitjans de recepció de documentació disponibles per a la ciutadania en general.

## **Títol IV. Gestió de documents electrònics**

### **Article 24. Política de gestió de documents electrònics**

La Sindicatura aprovarà una política de gestió de documents electrònics per establir els criteris, les metodologies i els procediments per a garantir la gestió segura i fiable dels documents electrònics del Consell General.

### **Article 25. Documents electrònics**

1. El Consell General emet documents per a deixar constància de les actuacions administratives. Aquests documents s'emeten a través de mitjans electrònics, llevat que la seva naturalesa exigeixi una altra forma més adequada d'expressió i constància.

2. Es considera document electrònic la informació de qualsevol naturalesa en forma electrònica, emmagatzemada en un suport electrònic segons un format determinat i susceptible d'identificació i d'un tractament diferenciat.

3. Els documents electrònics han de tenir garantides l'autenticitat i la integritat dels continguts, com també la conservació de l'aparença i la funcionalitat originals i, quan escaigui, la seva confidencialitat, durant el termini establert per la normativa vigent en matèria d'arxius i documents.

4. Els documents electrònics han d'incorporar les metadades, enteses com qualsevol informació en format electrònic associada als documents electrònics, de caràcter instrumental i independent del seu contingut, destinats al coneixement immediat i automatitzable de qualsevol de les seves característiques, amb la finalitat de garantir la disponibilitat, l'accés, la conservació i la interoperabilitat dels documents.

5. El Consell General podrà aplicar procediments de còpia autèntica que permetran obtenir còpies en diferents formats i suports dels documents administratius i dels que aporti l'interessat.

### **Article 26. Expedients electrònics**

1. L'expedient és integrat pel conjunt ordenat de documents i actuacions corresponents a un procediment, sigui quin sigui el suport i el tipus d'informació que continguin.

2. L'expedient electrònic s'ha de foliar per a garantir la vinculació dels documents electrònics que conformen l'expedient mitjançant la incorporació d'un índex electrònic autèntic, entès com la relació de documents electrònics que componen l'expedient electrònic, signada de manera automàtica per a garantir-ne la integritat. En cas que l'expedient electrònic s'hagi de remetre a un altre organisme abans que se n'hagi finalitzat la tramitació, es pot elaborar un índex electrònic provisional.

3. Els expedients han d'incorporar metadades per a facilitar la seva classificació, ordenació, descripció, indexació, consulta, difusió i disposició final del seu cicle vida.

4. Quan la persona interessada sol·liciti accés a l'expedient, la petició es podrà atendre mitjançant la posada a disposició per mitjans electrònics.

### **Article 27. Còpies electròniques**

1. Es poden generar còpies electròniques dels documents electrònics que formin part dels expedients del Consell General. Aquestes còpies poden ser totals o parcials i es poden generar en un nou format o conservar l'original, sempre que se'n respecti el contingut. Aquestes còpies poden ser generades per sistemes d'actuació automatitzada quan estigui previst.

2. Es poden generar còpies electròniques dels documents en paper que hi ha en els expedients del Consell General o que siguin presentats al servei de registre. La còpia electrònica ha de ser generada a través d'un procediment de digitalització qualificada que garanteixi la qualitat de la imatge resultant i la seva identitat amb el document original. Les còpies electròniques han d'incorporar les metadades que acreditin el caràcter de còpia, així com les específiques del procés de digitalització.

3. Les còpies generades en qualsevol dels casos previstos en els apartats anteriors poden tenir el mateix valor que l'original a efectes del procediment administratiu, sempre que el document del qual parteixin sigui un original o una còpia autèntica, i la còpia s'hagi obtingut per un mitjà que en garanteixi la integritat. En aquest cas, el procediment de còpia ha de garantir la seguretat del document i complir allò que estableixin les normes tècniques aplicables.

4. El Consell General pot generar còpies autèntiques en suport paper dels seus documents electrònics, mitjançant la incorporació en el document d'un Codi de Verificació Electrònica que permeti la seva comprovació en la seu electrònica, així com la indicació del termini màxim durant el qual el Consell General s'obliga a tenir disponible per a verificació aquesta còpia en concret.

### **Article 28. Arxiu electrònic**

1. Els documents que formin part de procediments finalitzats per part del Consell General s'incorporaran a l'arxiu electrònic.

2. L'arxiu electrònic, que podrà comptar amb diferents repositoris o suports per emmagatzemar els documents electrònics esdevinguts en l'exercici de les funcions dutes a terme pel Consell General, obeeirà a un únic sistema de gestió documental i complirà les mesures de seguretat que garanteixin la integritat, l'autenticitat, la confidencialitat, la qualitat, la protecció i la conservació dels documents emmagatzemats. En particular, han d'assegurar la identificació dels usuaris i el control d'accessos, el compliment de les garanties previstes en la legislació de protecció de dades, així com la recuperació i la conservació a llarg termini dels documents electrònics produïts pel Consell General que així ho requereixin, d'acord amb les especificacions sobre el cicle de vida dels serveis i sistemes utilitzats.

### **Article 29. Sistema de gestió documental**

1. El Consell General ha de disposar d'un sistema únic de gestió documental que ha de facilitar, entre altres finalitats, la transparència de la seva organització i el tractament correcte de la informació i la documentació en les fases activa i semiactiva, així com la seva conservació i disponibilitat en la fase inactiva.

2. El sistema de gestió documental ha de permetre l'accés fàcil a la informació i la seva localització, i la recuperació de qualsevol document o informació indicant per a cada document el seu règim d'accés i publicitat.

3. Entre les mesures, instruments o tècniques a adoptar s'han d'incloure les següents:

a) La definició d'una política de gestió documental.

b) La identificació única de tots els documents i/o expedients per mitjà de convencions adequades i que en facilitin la recuperació.

c) La consignació d'unes metadades mínimes obligatòries —i si cal unes de complementàries— als documents i expedients per facilitar-ne la gestió i el tractament al llarg del seu cicle de vida.



d) La classificació dels expedients i documents segons el Quadre de Classificació del Consell General.

e) La definició del Calendari de Disposició i Règim d'Accés documental, assenyalant les condicions bàsiques d'accés i els terminis de conservació i transferència dels documents a partir de les sèries documentals.

f) L'adopció de mesures per a garantir la conservació dels documents electrònics al llarg del seu cicle de vida.

g) La transferència dels expedients entre els diferents repositoris electrònics d'acord amb les prescripcions de la normativa en matèria d'arxius i documents.

h) Els procediments i mesures de seguretat a aplicar per a la generació de còpies electròniques, en particular en el cas de digitalització.

i) Els formats de fitxers electrònics a emprar per garantir la correcta gestió de cada tipus d'informació.

j) La definició d'un pla de preservació que garanteixi la custòdia a llarg termini dels expedients i documents electrònics.

4. Els instruments descrits a l'apartat anterior que componen el sistema de gestió documental seran aprovats per la Sindicatura, a proposta del servei d'arxiu, i s'han de publicar a la seu electrònica. El servei d'arxiu s'ocuparà de mantenir-los actualitzats segons l'evolució del marc normatiu i tecnològic.

### **Disposició addicional. Desplegament de les Bases**

La Sindicatura vetllarà pel correcte compliment i desplegament dels deures i les obligacions establerts en aquestes Bases.

### **Disposició transitòria**

Les obligacions relatives a la relació telemàtica entre els consellers generals i el Consell General seran d'aplicació a partir de l'inici de la primera legislatura posterior a la de l'entrada en vigor de les presents Bases.

### **Disposició final. Entrada en vigor**

Aquestes Bases entraran en vigor l'endemà de la seva publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 14 de desembre del 2022

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## **Butlletí del Consell General**